

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

16 JUIN 1997

PROJET DE LOI

**relatif à la contribution
de la Belgique à la septième
reconstitution des ressources du
Fonds africain de Développement**

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Généralités

Le Fonds africain de Développement (FAfD) a été créé le 29 novembre 1972 par la Banque africaine de Développement et quinze pays non africains. Il est entré en vigueur le 3 juillet 1973.

L'objet du Fonds est d'aider la Banque à contribuer plus efficacement au développement économique et social de ses pays membres les plus pauvres en leur octroyant des prêts à très long terme (durée de 50 ans comprenant un différé d'amortissement de 10 ans) et sans intérêt (seules une commission d'engagement de 0,5 % et une commission de service de 0,75 % sont perçues).

Le Fonds tire ses moyens d'action des contributions budgétaires que lui versent les pays non africains (et, éventuellement, la Banque) dans le cadre d'opérations de reconstitution des ressources portant généralement sur trois ans. Le Fonds a déjà procédé à six reconstitutions de ses ressources. La prochaine

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

16 JUNI 1997

WETSONTWERP

**betreffende de deelneming van
België aan de zevende
wedersamenstelling van de
werkmiddelen van het Afrikaans
Ontwikkelingsfonds**

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Algemeenheden

Het Afrikaans Ontwikkelingsfonds (AfOF) werd opgericht op 29 november 1972 door de Afrikaanse Ontwikkelingsbank en vijftien niet-Afrikaanse landen. Het werd van kracht op 3 juli 1973.

Het doel van het Fonds is de Bank te helpen bijdragen tot de economische en sociale ontwikkeling van haar armste landen-leden door leningen op zeer lange termijn (looptijd van 50 jaar met inbegrip van een uitstel van aflossing van 10 jaar) zonder intrest toe te kennen (er wordt enkel een verbinteniscommissie van 0,5 % en een dienstcommissie van 0,75 % geheven).

Het Fonds haalt zijn actiemiddelen uit de begrotingsbijdragen van de niet-Afrikaanse landen (en eventueel van de Bank) in het kader van wedersamenstellingsoperaties die in het algemeen drie jaar bestrijken. Het Fonds is al zesmaal overgegaan tot de wedersamenstelling van zijn werkmiddelen. De vol-

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

reconstitution, la septième, réunira les contributions de 24 pays non africains et, pour la première fois, de deux pays africains, l'Afrique du Sud et le Botswana.

La Belgique est devenue membre du FAFD en date du 2 juillet 1974 (loi du 28 juin 1974, *Moniteur belge* du 12 août 1974) avec une contribution initiale de 3 millions d'UC ⁽¹⁾ et a contribué aux six opérations de reconstitution des ressources précédentes.

2. Opérations du Fonds

Le Fonds octroie l'essentiel de ses ressources aux pays les plus démunis du continent. Sur les 414 millions d'UC, décaissés par le Fonds en 1995, 92 %, soit 379 millions d'UC, ont été accordés aux pays les plus pauvres.

S'agissant des approbations de prêts, il convient de signaler qu'aucun prêt n'a été approuvé en 1994 et en 1995 faute de ressources disponibles. Les négociations relatives à la septième reconstitution des ressources qui aurait normalement dû porter sur la période 1994-1996 n'ont en effet été clôturées qu'en mai 1996.

Au 31 décembre 1995, le montant cumulé des prêts approuvés (nets des annulations) s'élevait à 7 100,10 millions d'UC. Les principaux pays bénéficiaires du Fonds ont été :

- l'Ethiopie avec 589,3 millions d'UC, soit 8,3 %;
- la Tanzanie avec 381,6 millions d'UC, soit 5,4 %;
- le Mozambique avec 339,6 millions d'UC, soit 4,8 %;
- le Mali avec 297,7 millions d'UC, soit 4,2 %;
- l'Ouganda avec 291,9 millions d'UC, soit 4,1 %;
- le Zaïre avec 287 millions d'UC, soit 4,04 %.

Sur le plan sectoriel, l'agriculture a bénéficié de 32,9 % des interventions approuvées, suivi par les transports avec 19,3 % et le secteur social avec 17,3 %.

3. Négociations

Comme les ressources du Fonds allaient être intégralement engagées à la fin de l'année 1993, les négociations relatives à une septième reconstitution ont débuté en mai 1993. Les Etats participants ont tenu douze réunions consultatives étalées sur une période de trois ans.

⁽¹⁾ Il convient de signaler qu'à cette date il existait un rapport constant entre l'unité de compte du Fonds (UCF) et celle de la Banque (UCB) qui était de 1 UCF pour 0,921052 UCB. Depuis le 16 novembre 1992, l'unité de compte du Fonds a été alignée sur celle de la Banque qui est elle-même égale au Droit de Tirage Spécial (en novembre 1996, 1 UC = 1 DTS = 45,0464 de francs).

gende wedersamenstelling, de zevende, zal de bijdragen van 24 niet-Afrikaanse landen en, voor de eerste maal, van twee Afrikaanse landen, Botswana en Zuid-Afrika, omvatten.

België is lid geworden van het AfOF op 2 juli 1974 (wet van 28 juni 1974, *Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 1974) met een initiële bijdrage van 3 miljoen RE ⁽¹⁾. België heeft eveneens deelgenomen aan de zes vorige wedersamenstellingsoperaties van de werkmiddelen.

2. Verrichtingen van het Fonds

Het Fonds kent het grootste deel van haar middelen toe aan de armste landen van het continent. Van de 414 miljoen RE, uitgegeven door het Fonds in 1995, was 92 %, hetzij 379 miljoen RE, bestemd voor de armste landen.

Wat betreft de goedkeuringen van leningen, dient er opgemerkt dat bij gebrek aan beschikbare middelen geen enkele lening werd goedgekeurd in 1994, noch in 1995. De onderhandelingen met betrekking tot de zevende wedersamenstelling van de werkmiddelen, welke normaal betrekking had op de periode 1994-1996, werden slechts afgesloten in mei 1996.

Op 31 december 1995 bedroeg het gecumuleerd bedrag van de goedgekeurde leningen (zonder rekening te houden met de annulaties) 7 100,10 miljoen RE. De belangrijkste begunstigde landen van het Fonds waren :

- Ethiopië met 589,3 miljoen RE, hetzij 8,3 %;
- Tanzania met 381,6 miljoen RE, hetzij 5,4 %;
- Mozambique met 339,6 miljoen RE, hetzij 4,8 %;
- Mali met 297,7 miljoen RE, hetzij 4,2 %;
- Oeganda met 291,9 miljoen RE, hetzij 4,1 %;
- Zaïre met 287 miljoen RE, hetzij 4,04 %.

Op sectorieel vlak kreeg de landbouwsector 32,9 % van de goedgekeurde interventies toegewezen, gevolgd door de transportsector met 19,3 % en de sociale sector met 17,3 %.

3. Onderhandelingen

Vermits de middelen van het Fonds volledig vastgelegd zouden zijn einde 1993, werden de onderhandelingen voor een zevende wedersamenstelling begonnen in mei 1993. De deelnemende landen hebben twaalf consultatieve vergaderingen gehouden gespreid over een periode van drie jaar.

⁽¹⁾ Er dient opgemerkt dat op die datum een vast verband bestond tussen de rekeneenheid van het Fonds (REF) en deze van de Bank (REB) die 1 REF voor 0,921052 REB bedroeg. Sinds 16 november 1992 werd de rekeneenheid van het Fonds afgestemd op deze van de Bank welke op haar beurt gelijk is aan een Speciaal Trekkingsrecht (in november 1996, 1 RE = 1 STR = 45,0464 frank).

La durée de ces négociations est partiellement imputable à la prolongation des discussions relatives à la gouvernance de l'institution et, notamment, aux divergences de vues entre pays membres régionaux et non régionaux quant à l'élaboration et la mise en place d'une nouvelle politique de crédit pour la Banque ainsi qu'à la nécessité de mettre en œuvre des réformes institutionnelles visant à améliorer la qualité des opérations.

A cela sont venues s'ajouter les difficultés découlant de l'attitude restrictive des Etats-Unis à l'égard de leur contribution nominale au Fonds. La négociation a donc été prolongée de plusieurs mois en raison de la faiblesse de la contribution nominale des Etats-Unis qui a rendu particulièrement difficile la conclusion d'un accord sur un volume substantiel de reconstitution dans le respect du principe de base du multilatéralisme : une répartition équitable de la charge entre bailleurs de fonds.

Les négociations ont finalement débouché sur une double structure :

- un Fonds de base d'un montant de 1 329 millions d'UC, dont 1 065 millions d'UC ont été souscrits par tous les Etats participants, le solde restant à attribuer;

- des contributions additionnelles s'élevant à 279,375 millions d'UC auxquelles les Etats-Unis, le Koweït, l'Autriche, l'Inde, l'Argentine, le Danemark, les Pays-Bas et la Belgique n'ont pas souscrit.

Le volume total de reconstitution de 1,608375 milliard d'UC est à comparer avec celui obtenu lors de la reconstitution précédente, 2,65 milliards d'UC.

La Belgique participera au Fonds de base à concurrence de sa part traditionnelle de 1,65 % du total, soit 21 924 900 UC ou 968 360 453 francs pour la période de reconstitution allant de 1996 à 1998. Il convient de signaler que ce montant est nettement inférieur au montant maximum qui avait été autorisé par le Conseil des Ministres en date du 20 septembre 1994 (1 798 680 039 de francs).

La contribution sera versée en trois tranches annuelles égales de 322 786 818 francs. Les crédits nécessaires pour y faire face ont été et seront prévus au budget administratif du Ministère des Finances (Programme « Aide au Développement » — allocation de base 84.09, pour 1996, 1997 et 1998).

La Belgique n'apportera pas de contribution additionnelle. Cette position a également été adoptée par les Pays-Bas et le Danemark qui, comme la Belgique, auraient souhaité la mise en place d'un fonds fiduciaire susceptible de comporter des restrictions en matière d'adjudication en vue de sanctionner l'attitude d'un certain nombre de pays, en particulier les Etats-Unis, qui avaient décidé de réduire le niveau de leur contribution sans en assumer les conséquences. Cette voie là, qui avait été choisie lors de la onzième reconstitution des ressources de l'Associa-

De duur van deze onderhandelingen is gedeeltelijk toe te schrijven aan het uitlopen van de discussies betreffende het beheer van de instelling en meer bepaald, aan de uiteenlopende meningen tussen de regionale landen-leden en de niet-regionale voor wat betreft de uitwerking en de invoering van een nieuwe kredietpolitiek voor de Bank alsook de noodzaak om institutionele hervormingen door te voeren met het oog op een verbetering van de kwaliteit van de verrichtingen.

Hierbij kwamen de moeilijkheden voortvloeiend uit een restrictieve houding vanwege de Verenigde Staten ten overstaan van hun nominale bijdrage tot het Fonds. De onderhandeling werd dus verlengd met meerdere maanden gezien het geringe bedrag van de nominale bijdrage van de Verenigde Staten. Dit heeft het bereiken van een akkoord over een substantieel volume voor de wedersamenstelling met respect voor het basisprincipe van het multilateralisme, een billijke verdeling van de last tussen de geldschietters, bijzonder bemoeilijkt.

De onderhandelingen hebben uiteindelijk geleid tot een dubbele structuur :

- een basisfonds van 1 329 miljoen RE, waarvan 1 065 miljoen RE werden onderschreven door alle deelnemende landen, het saldo moet nog worden toegekend;

- bijkomende bijdragen voor een bedrag van 279,375 miljoen RE waarop de Verenigde Staten, Koeweït, Oostenrijk, India, Argentinië, Denemarken, Nederland en België niet hebben ingeschreven.

Het totaal volume van de wedersamenstelling van 1,608375 miljard RE dient vergeleken te worden met het bedrag van de vorige wedersamenstelling, namelijk 2,65 miljard RE.

België zal aan het Basisfonds deelnemen in verhouding tot zijn traditioneel aandeel van 1,65 % van het totaal, hetzij 21 924 900 RE of 968 360 453 frank voor de wedersamenstellingsperiode 1996-1998. Er dient opgemerkt dat dit bedrag merkkelijk kleiner is dan het maximaal bedrag dat op 20 september 1994 door de Ministerraad werd toegestaan (1 798 680 039 frank).

De bijdrage zal in drie gelijke jaarlijkse tranches van 322 786 818 frank gestort worden. De noodzakelijke kredieten om hieraan te voldoen werden en zullen voorzien worden op de administratieve begroting van het Ministerie van Financiën (Programma « Ontwikkelingshulp » — basisallocatie 84.09, voor 1996, 1997 en 1998).

België zal geen bijkomende bijdrage leveren. Deze houding werd eveneens aangenomen door Nederland en Denemarken die, zoals België, de oprichting van een fiduciair fonds gewenst hadden dat beperkingen betreffende de aanbestedingen kon inhouden om de houding af te straffen van een aantal landen, de Verenigde Staten in het bijzonder, die besloten hadden om het niveau van hun bijdrage te verminderen zonder er de gevolgen van te dragen. Deze weg, waarvoor gekozen werd bij de elfde wedersamenstelling van de middelen van de Internationale ontwikke-

tion internationale de Développement, aurait permis de rendre plus perceptible le caractère exceptionnel et collectif des contributions spéciales au FAfD.

Dans la perspective d'éviter que le Fonds et les pays emprunteurs soient pénalisés par cette décision, il est envisagé de réserver à la Banque africaine une partie ou la totalité de la contribution que la Belgique pourrait effectuer au Fonds fiduciaire qui a été créé dans le cadre de l'initiative d'allègement de la dette des pays les plus pauvres surendettés. En raison de sa situation financière difficile, la Banque africaine ne sera en effet pas en mesure d'apporter une contribution financière à ce Fonds qui correspond à la part non négligeable qu'elle devrait normalement prendre en charge (la grande majorité des pays qui devraient bénéficier de cette initiative sont en effet africains). Elle recherche donc le soutien financier de bailleurs de fonds bilatéraux. La Suisse et le Danemark pourraient prendre une décision similaire à celle qui est envisagée par la Belgique.

4. *Enjeux de la négociation*

Dès le départ, en mai 1993, la négociation s'est annoncée difficile. Les pays non-régionaux, dont la confiance et la bonne foi avaient été mises à rude épreuve au cours des dernières années tant par leurs partenaires régionaux que par la Direction du Groupe de la Banque étaient à présent déterminés à ne plus se satisfaire de promesses qui, à terme, n'étaient jamais tenues. La situation financière difficile de la Banque résultant d'arriérés importants tant au niveau des remboursements de prêts que des souscriptions des membres régionaux, l'intransigeance de ces derniers à l'égard des propositions de réformes (notamment en matière de politique de crédit) formulées par les non-régionaux, les luttes intestines au sein de la Banque (entre membres régionaux et non-régionaux du Conseil d'Administration, entre ce dernier et le Président), la qualité discutable des opérations financées par le Groupe de la Banque constituaient autant d'éléments susceptibles de rendre cette négociation longue et complexe. A ces éléments déjà défavorables sont venus s'ajouter la perte de confiance dans la capacité — et la volonté — du Président (en fin de mandat) de mettre bon ordre dans une institution en difficulté ainsi que la crise que connaît actuellement le multilatéralisme.

Ces circonstances expliquent pourquoi les négociations se sont prolongées pendant trois ans. C'est l'arrivée à la tête de l'institution de M. Kabbaj, Ministre marocain de l'Incitation de l'Economie, qui a finalement contribué à restaurer la confiance et incité les non-régionaux à s'engager dans la voie d'un consensus.

lingsassociatie, zou het mogelijk gemaakt hebben om het buitengewoon en gemeenschappelijk karakter van de bijzondere bijdragen tot het AfOF beter naar voor te brengen.

Om te vermijden dat het Fonds en de ontlenende landen gestraft worden door deze beslissing, wordt overwogen om een gedeelte of het geheel van de bijdrage die België zou kunnen storten in het Fiduciair fonds dat opgericht werd in het kader van het initiatief voor de schulverlichting van de armste landen met een zware schuldenlast, voor te behouden voor de Afrikaanse Bank. Gezien zijn moeilijke financiële situatie, zal de Afrikaanse Bank inderdaad niet in staat zijn om aan dit Fonds een financiële bijdrage te leveren in overeenstemming met het niet onbelangrijke deel dat ze normaal voor haar rekening zou moeten nemen (het grootste deel van de landen die zouden moeten kunnen genieten van dit initiatief zijn inderdaad Afrikaanse landen). De Bank zoekt dus financiële steun bij bilaterale geldschietters. Zwitserland en Denemarken zouden een gelijkaardige beslissing kunnen nemen als deze die door België wordt overwogen.

4. *Uitgangspunt van de onderhandelingen*

Vanaf het begin, in mei 1993, bleken de onderhandelingen moeilijk te zijn. De niet-regionale landen, waarvan het vertrouwen en de goede wil de laatste jaren zwaar op de proef werden gesteld zowel door hun regionale partners als door de Directie van de Groep van de Bank, hadden beslist zich niet meer tevreden te stellen met beloften die, op termijn, nooit werden gehouden. De moeilijke financiële situatie van de Bank die voortvloeit uit belangrijke achterstallen zowel op het niveau van de terugbetalingen van de leningen als van de inschrijvingen van de regionale leden, de onverzettelijkheid van deze laatste ten overstaan van de hervormingsvoorstellen (onder andere inzake kredietpolitiek) geformuleerd door de niet-regionale landen, de inwendige strijd binnen de Bank (tussen regionale en niet-regionale leden van de Raad van Beheer, tussen deze laatste en de President) en de aanvechtbare kwaliteit van de verrichtingen gefinancierd door de Groep van de Bank waren allemaal elementen die deze onderhandelingen lang en complex konden maken. Bij deze ongunstige elementen kwamen zich het verlies in het vertrouwen in de mogelijkheid — en de wil — van de President (op het einde van zijn mandaat) om orde op zaken te zetten in een instelling in moeilijkheden evenals de crisis die het multilateralisme momenteel kent, voegen.

Deze omstandigheden verklaren waarom de onderhandelingen drie jaar aangesleept hebben. Het is de komst van de heer Kabbaj, Marokkaans Minister voor de Bevordering van de Economie, aan het hoofd van de instelling, die uiteindelijk geleid heeft tot een herstel van het vertrouwen en de niet-regionale landen aangezet heeft tot het bereiken van een consensus.

Dès son entrée en fonction, en septembre 1995, M. Kabbaj a saisi les problèmes à bras le corps. Il a pris des mesures afin :

- de mettre en œuvre un plan d'action visant à améliorer la qualité des projets. Ces mesures ont trait aux stratégies de programmation, aux politiques et pratiques en matière de prêt, au suivi et à l'évaluation rétrospective, et à l'établissement de rapports aux différentes phases du cycle des projets;

- de mettre en œuvre des réformes financières. Le plan d'action y relatif traitera des questions relatives aux préférences des pays en matière de devises, aux investissements, aux instruments de prêt, à la conversion de la dette, à la restructuration de l'actif et du passif de la Banque et à la gestion du risque;

- d'élaborer un programme complet de formation du personnel de la Banque et de renforcer l'infrastructure institutionnelle par l'amélioration de la technologie informatique et des télécommunications;

- d'améliorer la gouvernance de la Banque.

Il a permis la mise en œuvre de la nouvelle politique de crédit qui avait été un des enjeux principal de la négociation. Celle-ci vise à limiter l'accès aux ressources non concessionnelles aux pays présentant des garanties suffisantes de solvabilité. Le critère fondamental d'éligibilité repose désormais sur la solvabilité des pays associée au PNB par habitant.

En attendant que le Fonds soit en mesure d'évaluer lui-même la solvabilité des pays, celle-ci se fondera sur les critères de la Banque Mondiale.

En fonction de ces critères, 39 pays bénéficieront exclusivement des ressources du Fonds (pays de la catégorie A), 3 pays ⁽¹⁾ seront éligibles au financement mixte (pays de la catégorie B) et 10 pays ⁽²⁾ seront éligibles aux ressources de la Banque (pays de la catégorie C).

Les ressources concessionnelles étant limitées, celles-ci seront réparties entre les pays de la catégorie A en fonction de la performance économique de ces pays, tout en tenant compte des besoins en ressources liés à la pauvreté relative, à la taille de la population et à la capacité d'absorption.

Il a également été convenu, lors des négociations, que :

1. 70 % au moins des ressources de la reconstitution seront utilisées pour les prêts destinés à des investissements spécifiques dont 90 à 95 % seront attribués aux pays de la catégorie A;

Vanaf zijn aantreden, in september 1995, heeft de heer Kabbaj de problemen met beide handen aangepakt. Hij heeft maatregelen getroffen teneinde :

- een actieplan uit te voeren dat de kwaliteit van de projecten moet verbeteren. Deze maatregelen hebben betrekking op de programmatiestrategieën, op de politiek en de praktijk inzake leningen, op de opvolging en de retrospectieve evaluatie en op het opstellen van rapporten tijdens de verschillende fasen van de projectcyclus;

- financiële hervormingen door te voeren. Het desbetreffende actieplan zal de vragen met betrekking tot de voorkeur van de landen inzake deviezen, investeringen, leningsinstrumenten, omzetting van de schuld, herstructurering van het actief en passief van de Bank en risicobeheer behandelen;

- een volledig vormingsprogramma voor het personeel van de Bank op te stellen en de institutionele infrastructuur te versterken door een verbetering van de informaticatechnologie en de telecommunicatie;

- het beheer van de Bank te verbeteren.

Hij heeft de invoering van de nieuwe kredietpolitiek mogelijk gemaakt. Dit was één van de voornaamste uitgangspunten van de onderhandelingen. Deze politiek beoogt de beperking van de niet-concessionele middelen tot landen met voldoende solvabiliteitswaarborgen. Het fundamentele verkiesbaarheids-criterium berust voortaan op de solvabiliteit van de landen rekening houdend met het BBP per inwoner.

In afwachting dat het Fonds zelf de solvabiliteit van de landen kan beoordelen, zal het zich beroepen op de criteria van de Wereldbank.

In functie van deze criteria, zullen 39 landen uitsluitend van de middelen van het Fonds kunnen genieten (landen van categorie A), 3 landen ⁽¹⁾ zullen recht hebben op gemengde financiering (landen van categorie B) en 10 landen ⁽²⁾ zullen recht hebben op de middelen van de Bank (landen van categorie C).

Aangezien de concessionele middelen beperkt zijn, zullen ze verdeeld worden onder de landen van categorie A in functie van de economische prestaties van deze landen, evenwel rekening houdend met de behoeften aan middelen gekoppeld aan de relatieve armoede, aan de grootte van de bevolking en aan de absorptiecapaciteit.

Er werd tijdens de onderhandelingen eveneens overeen gekomen dat :

1. tenminste 70 % van de wedersamenstellingsmiddelen gebruikt zullen worden voor de leningen bestemd voor specifieke investeringen waarvan 90 tot 95 % zullen toegekend worden aan de landen van categorie A;

⁽¹⁾ Egypte, Nigéria et Zimbabwe.

⁽²⁾ Algérie, Botswana, Gabon, Maroc, Maurice, Namibie, Seychelles, Swaziland, Tunisie et Afrique du Sud.

⁽¹⁾ Egypte, Nigeria en Zimbabwe.

⁽²⁾ Algerije, Botswana, Gabon, Marokko, Mauritius, Namibië, Seychellen, Swaziland, Tunesië en Zuid-Afrika.

2. 22,5 % au plus des ressources seront consacrés aux opérations à l'appui des réformes;

3. 7,5 % au plus des ressources seront consacrés aux opérations d'assistance technique.

La lutte contre la pauvreté continuera à jouer un rôle prépondérant dans les opérations du Fonds au cours de la septième reconstitution. Le Fonds cherchera à identifier des projets qui mettent à profit les liens positifs qui existent entre les priorités sectorielles et intersectorielles telles que la lutte contre la pauvreté, la gestion de l'environnement et le rôle de la femme dans le développement. Lors de ses concertations avec les pays membres, le Fonds œuvrera pour l'adoption de mesures susceptibles de promouvoir la croissance économique, d'intégrer les pauvres dans la société (en particulier les femmes) et d'améliorer la gestion de l'environnement.

C'est dans ce cadre que les Etats participants ont souligné l'importance du secteur agricole et de la production alimentaire ainsi que des secteurs sociaux (en particulier l'éducation de base, les soins de santé primaires et la population). En conséquence, les Etats participants ont souhaité que la part de l'agriculture et des activités connexes atteigne 40 % et celle des secteurs sociaux de base 20 à 25 % de l'ensemble des activités du Fonds.

Ils ont également appuyé la proposition de la Direction visant à lancer un programme pilote de 15 millions d'UC dont l'objet est de renforcer l'appui du Fonds aux microentreprises, celles-ci étant susceptibles de générer des revenus et de créer des emplois pour les couches les plus défavorisées de la société.

5. *Récapitulatif des implications budgétaires*

La participation de la Belgique au Fonds de base de la septième reconstitution des ressources (FAD-VII) s'élèvera à 21 924 900 UC, soit 968 360 453 francs.

La participation de la Belgique au FAD-VI (1991-1993) s'était élevée à 43 725 000 UC ou 1 798 680 039 francs. L'économie réalisée (830 319 586 francs) est essentiellement imputable au volume exceptionnellement réduit de cette reconstitution, un phénomène qui ne se reproduira pas nécessairement dans le cadre de la huitième reconstitution.

La participation de la Belgique qui se maintiendra à son niveau traditionnel de 1,65 % du total des contributions s'échelonnait sur trois années (de 1996 à 1998). La contribution annuelle s'élèvera donc à 322 786 818 francs.

Les crédits nécessaires pour y faire face sont et seront inscrits à l'allocation de base 84.09 des budgets 1996, 1997 et 1998 du Ministère des Finances. Un montant de 516 millions de francs figure au

2. ten hoogste 22,5 % van de middelen zullen aangewend worden voor de operaties ter ondersteuning van de hervormingen;

3. ten hoogste 7,5 % van de middelen zullen aangewend worden voor de operaties van technische bijstand.

De armoedebestrijding zal een overheersende rol blijven spelen in de verrichtingen van het Fonds gedurende de zevende wedersamenstelling. Het Fonds zal proberen projecten te identificeren die de bestaande positieve verbanden tussen de sectoriële en intersectoriële prioriteiten, zoals de armoedebestrijding, het beheer van het leefmilieu en de rol van de vrouw in de ontwikkeling, ten volle benutten. Tijdens de besprekingen met de landen-leden zal het Fonds ijveren voor het aanvaarden van maatregelen die de economische groei kunnen bevorderen, de armen kunnen integreren in de maatschappij (in het bijzonder de vrouwen) en het beheer van het leefmilieu kunnen verbeteren.

Het is in dit kader dat de deelnemende landen het belang van de landbouw- en voedingsector alsook van de sociale sector (in het bijzonder het basisonderwijs, de primaire gezondheidszorg en de bevolking) hebben benadrukt. Bijgevolg hebben de deelnemende landen de wens uitgesproken dat het aandeel van de landbouw en de nevenactiviteiten 40 % en dat van de sociale sector 20 tot 25 % van het geheel van de activiteiten van het Fonds zou bedragen.

Ze hebben tevens het voorstel van de Directie gesteund dat een pilootprogramma van 15 miljoen RE wil lanceren met als doel de versterking van de steun van het Fonds aan de micro-bedrijven. Deze maken het immers mogelijk inkomsten te genereren en werkgelegenheid te scheppen voor de minst begoede lagen van de maatschappij.

5. *Samenvatting van de budgettaire gevolgen*

De Belgische deelname aan het basisfonds van de zevende wedersamenstelling van de middelen (AOF-VII) zal 21 924 900 RE of 968 360 453 frank bedragen.

De Belgische deelname aan AOF-VI (1991-1993) bedroeg 43 725 000 RE of 1 798 680 039 frank. De bekomen besparing (830 319 586 frank) is hoofdzakelijk toe te schrijven aan het uitzonderlijk beperkt volume van deze wedersamenstelling, een fenomeen dat zich niet noodzakelijk zal herhalen in het kader van de achtste wedersamenstelling.

De deelname van België die behouden zal blijven op het traditioneel peil van 1,65 % van het totaal van de bijdragen zal gespreid worden over 3 jaar (van 1996 tot 1998). De jaarlijkse bijdrage zal dus 322 786 818 frank bedragen.

De noodzakelijke kredieten om daaraan tegemoet te komen zijn en zullen ingeschreven worden op de basisallocatie 84.09 van de begrotingen voor 1996, 1997 en 1998 van het Ministerie van Financiën. Een

budget 1996 et un montant de 600 millions de francs a été inscrit au budget 1997.

6. Conclusions

L'initiative visée par le présent projet de loi a pour objet de mettre de nouveaux moyens d'action à la disposition d'une institution financière multilatérale de développement dont la Belgique est membre depuis 22 ans.

Les bénéficiaires des interventions du Fonds sont principalement les pays d'Afrique subsaharienne dont la situation reste précaire.

Bien que les perspectives de croissance des pays africains soient plus prometteuses qu'elles ne l'étaient pendant la première moitié des années 90, le défi reste entier. En effet, comme on le sait, le centre de gravité de la pauvreté du tiers-monde s'est déplacé vers cette région du monde et, malgré les progrès récents, le taux de croissance du PIB et des exportations, le niveau de l'épargne et de l'investissement restent trop faibles pour espérer combattre efficacement la pauvreté.

Dans ces conditions, il est primordial que l'action du Fonds soit préservée afin de consolider les progrès réalisés et de justifier les efforts qui ont déjà été consentis par beaucoup de pays pauvres.

Cet appui aux actions du Fonds se justifie d'autant plus que selon diverses études, des flux annuels de ressources d'environ 60 milliards de dollars seront requis pour couvrir les besoins de financement minima des pays africains au cours des prochaines années. Par ailleurs, étant donné les difficultés économiques que rencontrent nombre de pays régionaux à faible revenu, ces flux de ressources devront provenir essentiellement de sources concessionnelles, celles-ci n'alourdissant pas le service financier de leur dette.

Il est donc indispensable de mettre à la disposition du Fonds suffisamment de moyens pour lui permettre de répondre de façon adéquate aux problèmes économiques et sociaux rencontrés par les pays africains.

Cette augmentation des ressources permettra également de renforcer le rôle de catalyseur que le Fonds exerce auprès des bailleurs bilatéraux comme la Belgique en encourageant le cofinancement de projets prioritaires.

En apportant une contribution à la septième reconstitution des ressources du FAFD, la Belgique reste fidèle à sa tradition d'accorder la priorité pour son aide au développement aux pays les plus pauvres et aux couches les plus défavorisées de leurs populations. De plus, cette action s'inscrit dans son engagement historique à l'égard de l'Afrique.

Outre ces aspects, il convient encore de rappeler que les activités du Fonds donnent la possibilité au

bedrag van 516 miljoen frank staat op de begroting van 1996 en een bedrag van 600 miljoen frank werd ingeschreven op de begroting voor 1997.

6. Besluiten

Het initiatief beoogd door het huidig project van wet heeft als doel nieuwe actiemiddelen ter beschikking te stellen van een multilaterale financiële ontwikkelingsinstelling waarvan België lid is sinds 22 jaar.

De begunstigden van de tussenkomsten van het Fonds zijn hoofdzakelijk de Afrikaanse landen ten zuiden van de Sahara waarvan de toestand onzeker blijft.

Alhoewel de groeiperspectieven van de Afrikaanse landen veelbelovender zijn dan tijdens de eerste helft van de jaren 90, blijft de uitdaging even groot. Inderdaad, zoals men weet, heeft het zwaartepunt van de armoede in de derde wereld zich verplaatst naar deze regio van de wereld, en ondanks de recente vooruitgang, blijven de groei van het BBP en de export, het spaarniveau en de investeringen te zwak om te hopen dat de armoede werkelijk bestreden kan worden.

In deze omstandigheden is het primordiaal dat de actie van het Fonds gevrijwaard blijft om de geboekte vooruitgang te consolideren en de inspanningen te verantwoorden die reeds geleverd werden door veel arme landen.

Deze steun aan de acties van het Fonds is des te meer verantwoord omdat volgens verschillende studies jaarlijks een middelenoverdracht van 60 miljard dollar nodig zal zijn om de minimale financieringsbehoeften van de Afrikaanse landen in de loop van de volgende jaren te dekken. Gezien de economische moeilijkheden die veel regionale landen met een laag inkomen ondervinden, zal deze middelenoverdracht trouwens hoofdzakelijk van concessionele oorsprong moeten zijn, deze verzwaren immers hun financiële schuldendienst niet.

Het is dus onontbeerlijk om voldoende middelen ter beschikking te stellen van het Fonds om dit de mogelijkheid te geven op een adequate manier tegemoet te komen aan de sociale en economische problemen die de Afrikaanse landen ondervinden.

Deze verhoging van de middelen zal het eveneens mogelijk maken om de katalyserende rol te versterken die het Fonds heeft bij de bilaterale geldschietters, waaronder België, door de cofinanciering van prioritaire projecten aan te moedigen.

Door een bijdrage te leveren aan de zevende wetersamenstelling van de middelen van het AFOF, blijft België trouw aan zijn traditie om voor zijn ontwikkelingshulp voorrang te verlenen aan de armste landen en aan de minst begoede bevolkingsgroepen. Bovendien kadert deze actie in zijn historisch engagement ten opzichte van Afrika.

Behalve deze aspecten, past het om er eveneens aan te herinneren dat de activiteiten van het Fonds

secteur privé belge de livrer des biens et de fournir des services dans le cadre des opérations qu'il finance. Les résultats enregistrés par les entreprises et bureaux d'études belges ont traditionnellement été supérieurs à la part de notre pays dans les opérations d'augmentation de ressources. Ainsi au 30 septembre 1995, les décaissements cumulés effectués en faveur de firmes belges représentaient 3,68 % du total, ce qui correspond à 162,4 millions d'UC alors que la part de la Belgique dans le Fonds n'est que de 1,65 % et que le montant de ses contributions cumulées est inférieur à 134 millions d'UC.

Le Gouvernement estime que la Belgique se doit d'apporter sa contribution à la septième reconstitution des ressources du Fonds africain de Développement au niveau proposé et vous demande dès lors, Mesdames, Messieurs, de vouloir bien donner votre assentiment au présent projet de loi.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Affaires étrangères,

E. DERYCKE

de mogelijkheid geven aan de Belgische privé-sector om goederen en diensten te leveren in het kader van de verrichtingen die het financiert. De resultaten bekomen door de Belgische ondernemingen en studiebureaus lagen traditioneel hoger dan het aandeel van ons land in de verhogingen van de middelen. Zo bedroegen op 30 september 1995, de cumulatieve betalingen in het voordeel van Belgische firma's 3,68 % van het totaal, wat overeenstemt met 162,4 miljoen RE terwijl het Belgisch aandeel in het Fonds slechts 1,65 % bedraagt en de gecumuleerde bijdragen minder dan 134 miljoen RE bedragen.

De Regering is van oordeel dat België zijn bijdrage behoort te leveren aan de zevende wedersamenstelling van de middelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds ten belope van het voorgestelde peil en vraagt U, derhalve, Dames en Heren, het U ter beraadslaging voorgelegde wetsontwerp te willen goedkeuren.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Buitenlandse Zaken,

E. DERYCKE

AVANT-PROJET DE LOI**soumis à l'avis du Conseil d'Etat****Avant-projet de loi relatif à la contribution
de la Belgique à la septième reconstitution des
ressources du Fonds africain de Développement****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Le Roi est autorisé à consentir au nom de la Belgique une contribution d'un montant maximum de 968 360 453 francs belges au Fonds africain de Développement, conformément à la Résolution F/BG/96/04 concernant l'augmentation des ressources du Fonds : Septième reconstitution générale et à la Résolution F/BG/96/09 amendant la Résolution F/BG/96/04 et autorisant des souscriptions spéciales au titre de la Septième reconstitution générale des ressources du Fonds, adoptées respectivement le 23 mai 1996 et le 20 septembre 1996 par le Conseil des Gouverneurs dudit Fonds.

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State****Voorontwerp van wet betreffende de bijdrage
van België tot de zevende wedersamenstelling
van de werkmiddelen van het Afrikaans
Ontwikkelingsfonds****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

De Koning is gemachtigd om, in naam van België, toe te stemmen in een bijdrage voor een maximum bedrag van 968 360 453 Belgische frank aan het Afrikaans Ontwikkelingsfonds, overeenkomstig de Resolutie F/BG/96/04 betreffende de verhoging van de werkmiddelen van het Fonds : Zevende algemene wedersamenstelling en de Resolutie F/BG/96/09 ter amendering van de Resolutie F/BG/96/04 en speciale inschrijvingen toelatend tot de Zevende algemene wedersamenstelling van de middelen van het Fonds, goedgekeurd respectievelijk op 23 mei 1996 en op 20 september door de Raad van Gouverneurs van voormeld Fonds.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 8 janvier 1997, d'une demande d'avis sur un projet de loi « relative à la contribution de la Belgique à la septième reconstitution des ressources du Fonds africain de développement », a donné le 21 avril 1997 l'avis suivant :

Le projet n'appelle pas d'observations.

La chambre était composée de

MM. :

J.-J. STRYCKMANS, *président de chambre*;

Y. KREINS,
P. HANSE, *conseillers d'Etat*;

J. DE GAVRE,
P. GOTHOT, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

J. GIELISSEN, *greffier*.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme G. JOTTRAND, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le Greffier,

J. GIELISSEN

Le Président,

J.-J. STRYCKMANS

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 8 januari 1997 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende de deelneming van België aan de zevende wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds », heeft op 21 april 1997 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De kamer was samengesteld uit

HH. :

J.-J. STRYCKMANS, *kamervoorzitter*;

Y. KREINS,
P. HANSE, *staatsraden*;

J. DE GAVRE,
P. GOTHOT, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

J. GIELISSEN, *griffier*.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. G. JOTTRAND, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

De Griffier,

J. GIELISSEN

De Voorzitter,

J.-J. STRYCKMANS

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances
et de Notre Ministre des Affaires étrangères,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des
Affaires étrangères sont chargés de présenter en No-
tre Nom aux Chambres législatives le projet de loi
dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'arti-
cle 78 de la Constitution.

Art. 2

Le Roi est autorisé à consentir au nom de la Belgi-
que une contribution d'un montant maximum de
968 360 453 francs belges au Fonds africain de Déve-
loppement, conformément à la Résolution F/BG/96/
04 concernant l'augmentation des ressources du
Fonds : Septième reconstitution générale et à la Ré-
solution F/BG/96/09 amendant la Résolution F/BG/
96/04 et autorisant des souscriptions spéciales au
titre de la Septième reconstitution générale des res-
sources du Fonds, adoptées respectivement le 23 mai
1996 et le 20 septembre 1996 par le Conseil des
Gouverneurs dudit Fonds.

Donné à Bruxelles, le 30 mai 1997.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

Le Ministre des Affaires Etrangères,

E. DERYCKE

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Finan-
ciën en Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister
van Buitenlandse Zaken zijn gelast in Onze Naam bij
de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te
dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald
in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

De Koning is gemachtigd om, in naam van België,
toe te stemmen in een bijdrage voor een maximum
bedrag van 968 360 453 Belgische frank aan het
Afrikaans Ontwikkelingsfonds, overeenkomstig de
Resolutie F/BG/96/04 betreffende de verhoging van
de werkmiddelen van het Fonds : Zevende algemene
wedersamenstelling en de Resolutie F/BG/96/09 ter
amendering van de Resolutie F/BG/96/04 en speciale
inschrijvingen toelatend tot de Zevende algemene
wedersamenstelling van de middelen van het Fonds,
goedgekeurd respectievelijk op 23 mei 1996 en op
20 september door de Raad van Gouverneurs van
voormeld Fonds.

Gegeven te Brussel, 30 mei 1997.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

De Minister van Buitenlandse Zaken,

E. DERYCKE

FONDS AFRICAIN DE DEVELOPPEMENT

CONSEIL DES GOUVERNEURS

Résolution F/BG/96/04

**Concernant l'augmentation
des ressources du Fonds :
Septième reconstitution générale**

*(adoptée à la Deuxième Séance plénière
de la vingt-troisième Assemblée annuelle,
le 23 mai 1996)*

Le Conseil des Gouverneurs,

Vu les articles 2, 4, 7, 16, 19 et 23 de l'Accord portant création du Fonds africain de développement (l'« Accord »);

Considérant le rapport du Conseil d'administration en date du 21 mai 1996 sur la mise en œuvre de la résolution F/BG/92/05 concernant l'augmentation des ressources du Fonds, notamment les recommandations formulées par le Conseil d'administration et reprises dans ce rapport, sur la base des consultations prévues au paragraphe (b) de ladite résolution;

Considérant, par ailleurs, que les gouvernements des Etats participants énumérés à l'Annexe I ci-jointe estiment que les montants et les modalités figurant dans cette annexe, ainsi que les conditions énoncées dans la présente résolution, constituent une base appropriée pour faire des recommandations à leurs organes législatifs respectifs; et qu'ils ont l'intention, au besoin, de demander à leurs organes législatifs d'approuver ces modalités en vue de les autoriser à souscrire les montants indiqués à l'Annexe I de la présente résolution étant entendu qu'aucun Etat participant ne peut s'engager de façon définitive avant d'avoir obtenu, si besoin est, l'approbation de son organe législatif;

Reconnaissant qu'il ressort de l'examen du niveau des ressources du Fonds qu'il importe d'augmenter lesdites ressources pour faire face aux besoins en matière de développement des pays membres régionaux de la Banque africaine de Développement (la « Banque ») les moins nantis et les moins avancés;

Reconnaissant, en outre, que les consultations sur la Septième reconstitution générale (la « Septième reconstitution ») des ressources du Fonds ont abouti à un consensus selon lequel le niveau d'opérations souhaitable pour la période de trois ans de la Septième reconstitution justifie un objectif de un milliard trois cent vingt-huit millions sept cent quatre vingt et un mille huit cent treize Unités de compte (1 328 781 813 UC) sans préjudice d'autres augmen-

AFRIKAANS ONTWIKKELINGSFONDS

RAAD VAN GOUVERNEURS

Resolutie F/BG/96/04

**Betreffende de verhoging van de
werkmiddelen van het Fonds :
Zevende algemene wedersamenstelling**

*(aangenomen tijdens de Tweede Plenaire Zitting
van de drieëntwintigste Jaarvergadering
op 23 mei 1996)*

De Raad van Gouverneurs,

Gelet op de artikelen 2, 4, 7, 16, 19 en 23 van de Overeenkomst houdende oprichting van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds (« de Overeenkomst »);

Gelet op het verslag van de Raad van Bestuur van 21 mei 1996 over de uitvoering van de Resolutie F/BG/92/05 betreffende de verhoging van de werkmiddelen van het Fonds en in het bijzonder de door de Raad van Bestuur geformuleerde en in dat verslag opgenomen aanbevelingen op basis van de raadplegingen voorzien in paragraaf (b) van de bedoelde Resolutie;

Overwegende trouwens dat de Regeringen van de Deelnemende Staten, waarvan de lijst voorkomt in de hierbijgevoegde Bijlage I, oordelen dat de in die Bijlage vermelde bedragen en modaliteiten evenals de in deze Resolutie opgesomde voorwaarden een passende basis vormen voor het maken van aanbevelingen aan hun respectieve wetgevende organen; en dat zij het voornemen hebben, voor zover nodig, hun wetgevende organen te verzoeken die modaliteiten goed te keuren, teneinde hen te machtigen om in te schrijven op de in Bijlage I bij deze Resolutie vermelde bedragen, met dien verstande dat geen enkele Deelnemende Staat zich definitief kan verbinden vooraleer hij, voor zover nodig, de goedkeuring van zijn wetgevend orgaan heeft bekomen;

Erkennende dat uit het algemene onderzoek van het peil van de werkmiddelen van het Fonds is gebleken dat die werkmiddelen moeten worden verhoogd om tegemoet te komen aan de ontwikkelingsnoden van de armste en minst ontwikkelde regionale lidstaten van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank (de « Bank »);

Erkennende bovendien dat de raadplegingen over de Zevende algemene wedersamenstelling (de « Zevende wedersamenstelling ») van de werkmiddelen van het Fonds hebben geleid tot een consensus volgens welke het wenselijk peil van de verrichtingen voor de periode van drie jaar van de Zevende algemene wedersamenstelling het streefcijfer van één miljard driehonderdachtentwintig miljoen zeventien honderdeenentachtigduizend achthonderddertien

tations éventuelles au moyen de souscriptions nouvelles ou additionnelles;

Convaincu de la nécessité de fournir, avant l'entrée en vigueur de la Septième reconstitution, à titre de souscriptions anticipées susceptibles d'être utilisées aux fins d'engagement opérationnel, une fraction du montant des souscriptions effectuées en vertu de la présente résolution;

Accepte et entérine le rapport final sur les réunions consultatives de la Septième reconstitution (le « Rapport »);

Adopte les conclusions et recommandations énoncées dans le Rapport et, en conséquence;

Décide ce qui suit :

1. Augmentation des ressources du Fonds

a) Le Fonds est autorisé à procéder à la Septième reconstitution pour une période de trois (3) ans commençant le 1^{er} janvier 1996.

b) Le Fonds est autorisé à accepter de chacun des Etats participants énumérés à l'Annexe I de la présente résolution une souscription du montant indiqué pour chaque Etat participant dans la colonne appropriée de l'annexe de la présente résolution.

c) Aucune disposition de la présente résolution n'empêche le Fonds, sous réserve de l'accord du Conseil d'administration, d'accepter des souscriptions et d'autres ressources en sus des montants visés à l'Annexe I de la présente résolution.

2. Souscription par les Etats participants

a) Pour effectuer une souscription conformément aux présentes dispositions, chaque Etat participant est tenu de déposer auprès du Fonds un instrument de souscription confirmant officiellement son intention de souscrire un montant indiqué à l'Annexe I, exprimé dans l'unité monétaire prescrite pour l'Etat participant, telle que déterminée conformément au paragraphe 3 de la présente résolution.

b) Sous réserve des dispositions énoncées à l'alinéa (c) du présent paragraphe, cet instrument constitue pour l'Etat participant un engagement sans réserve de verser cette souscription, selon les modalités et aux conditions stipulées ou prévues par la présente résolution. Aux fins d'application de la présente résolution, cette souscription sera considérée comme une « souscription sans réserve ».

c) A titre exceptionnel, si un Etat participant est dans l'impossibilité de contracter un engagement sans réserve, du fait de ses procédures législatives, le Fonds peut accepter de cet Etat participant un instrument de souscription expressément assorti de la réserve que le paiement de toutes les tranches de sa souscription, à l'exception de la première, sera subordonné à une autorisation budgétaire. Cet instrument

rekeeneenheden (1 328 781 813 RE) rechtvaardigt, onverminderd andere eventuele verhogingen door nieuwe of bijkomende inschrijvingen;

Overtuigd van de noodzaak om een gedeelte van het bedrag van de inschrijvingen die krachtens deze Resolutie werden verricht vóór de inwerkingtreding van de Zevende wedersamenstelling, te verstrekken als vervroegde inschrijvingen die kunnen worden aangewend voor operationele verbintenissen;

Aanvaardt en bekrachtigt het eindverslag over de raadgevende vergaderingen van de Zevende wedersamenstelling (het « Verslag »);

Keurt de besluiten en de aanbevelingen vermeld in het Verslag goed en

Beslist bijgevolg wat volgt :

1. Verhoging van de werkmiddelen van het Fonds

a) Het Fonds wordt gemachtigd over te gaan tot de Zevende wedersamenstelling voor een periode van drie jaar met ingang van 1 januari 1996.

b) Het Fonds wordt gemachtigd, van iedere Deelnemende Staat die wordt vermeld in de bij deze Resolutie gevoegde Bijlage I, een inschrijving te aanvaarden voor het bedrag dat voor elke Deelnemende Staat in de desbetreffende kolom van de bij deze Resolutie gevoegde bijlage wordt vermeld.

c) Niets in deze Resolutie zal het Fonds beletten inschrijvingen en andere werkmiddelen boven de in de bijlage bij deze Resolutie bedoelde bedragen te aanvaarden, onder voorbehoud van goedkeuring door de Raad van Bestuur.

2. Inschrijvingen door de Deelnemende Staten

a) Om in te schrijven overeenkomstig deze bepalingen moet elke Deelnemende Staat bij het Fonds een inschrijvingsoorkonde neerleggen waarin zijn voornemen officieel wordt bevestigd om in te schrijven op het in Bijlage I vermelde bedrag, uitgedrukt in de voor de Deelnemende Staat voorgeschreven valuta, overeenkomstig paragraaf 3 van deze Resolutie.

b) Behoudens het bepaalde in alinea (c) van deze paragraaf, vormt deze oorkonde een onvoorwaardelijke verbintenis voor de Deelnemende Staat om de inschrijving te betalen volgens de modaliteiten en onder de voorwaarden die in deze Resolutie worden voorgeschreven of bepaald. Voor de toepassing van deze Resolutie wordt deze inschrijving als een « onvoorwaardelijke inschrijving » beschouwd.

c) Indien een Deelnemende Staat in de onmogelijkheid verkeert om een onvoorwaardelijke verbintenis aan te gaan gezien zijn wetgevingsprocedures, kan het Fonds uitzonderlijk van die Deelnemende Staat een inschrijvingsoorkonde aanvaarden, onder uitdrukkelijk voorbehoud dat de betaling van alle tranches van zijn inschrijving, met uitzondering van de eerste, aan een budgettaire machtiging wordt on-

comprendra, par ailleurs, un engagement de l'Etat participant à faire tout ce qui est en son pouvoir pour obtenir ladite autorisation au taux spécifié aux paragraphes 4 (c) et 8 (b) de la présente résolution, aux dates de paiement indiquées au paragraphe 4, et à en donner notification au Fonds, dès que les crédits correspondant à chaque tranche auront été obtenus. Aux fins d'application de la présente résolution, une souscription de ce genre sera dénommée souscription « assortie d'une réserve », mais elle sera considérée comme n'étant plus assortie d'une réserve dès lors que l'autorisation budgétaire aura été obtenue.

3. Dénomination des souscriptions

Les souscriptions des Etats participants sont exprimées en droits de tirage spéciaux (DTS) du Fonds monétaire international, dans une monnaie utilisée pour déterminer la valeur du DTS ou dans la monnaie de l'Etat participant si une telle monnaie est librement convertible, étant entendu que si, pendant la période allant du 1^{er} janvier 1993 au 31 décembre 1995, l'économie de l'Etat participant accuse un taux d'inflation supérieur à 15 % par an en moyenne, comme le Fonds le déterminera, sa souscription est exprimée en DTS.

4. Paiement des souscriptions

a) Les paiements afférents à chaque souscription s'effectueront en trois versements en DTS, dans les monnaies utilisées pour déterminer la valeur du DTS ou dans les monnaies librement convertibles acceptables pour le Fonds. Sous réserve des dispositions des paragraphes 6 et 8 de la présente résolution, et sauf décision contraire du Conseil d'administration, le premier de ces versements devra être effectué le 31 janvier 1997 au plus tard, ou dans un délai maximum de 30 jours à compter de la date d'entrée en vigueur, la dernière de ces dates étant retenue; les deuxième et troisième versements devant être effectués respectivement les 30 juin 1997 et 30 avril 1998 au plus tard. A titre exceptionnel, lorsqu'un Etat participant est dans l'impossibilité, du fait de ses procédures législatives, d'effectuer un paiement au titre de la première tranche à la date fixée conformément à la deuxième phrase du présent alinéa, cette tranche devra être versée 30 jours au plus tard après la date de dépôt de l'instrument de souscription y afférent.

b) Les paiements relatifs à une souscription assortie d'une réserve s'effectueront dans un délai de 30 jours à compter de la date où ladite souscription devient une souscription sans réserve, et les dispositions relatives aux dates de paiement mentionnées dans le présent paragraphe s'appliqueront à chacune des souscriptions assorties d'une réserve.

c) Le montant total de chaque souscription assortie d'une réserve et de chaque souscription sans ré-

derworpen. Deze oorkonde zal trouwens een verbintenis van de Deelnemende Staat inhouden om al het mogelijke te doen om bovengenoemde machtiging te verkrijgen, in termijnen vermeld in paragraaf 4 (c) en 8 (b) van deze Resolutie, op de vervaldagen vermeld in paragraaf 4 en om, van zodra de met elke tranche overeenstemmende kredieten worden uitgetrokken, het Fonds ervan in kennis te stellen. Voor de toepassing van deze Resolutie wordt dergelijke inschrijving een « voorwaardelijke inschrijving » genoemd, maar deze inschrijving zal niet meer als voorwaardelijk worden beschouwd van zodra de budgettaire machtiging is verkregen.

3. Valuta van de inschrijvingen

De inschrijvingen van de Deelnemende Staten worden uitgedrukt in speciale trekkingsrechten (STR) van het Internationaal Muntfonds, in een valuta die wordt gebruikt om de waarde van de STR te bepalen of in de valuta van de Deelnemende Staat, als die valuta vrij omwisselbaar is, met dien verstande dat indien de economie van de Deelnemende Staat, gedurende de periode van 1 januari 1993 tot 31 december 1995, een inflatie van gemiddeld meer dan 15 % per jaar vertoont, zoals door het Fonds zal worden bepaald, zijn inschrijving in STR zal worden uitgedrukt.

4. Betaling van de inschrijvingen

a) Voor iedere inschrijving gebeurt de betaling in drie stortingen in STR, in de valuta's die worden gebruikt om de waarde van de STR vast te stellen of in voor het Fonds aanvaardbare vrij omwisselbare valuta's. Onder voorbehoud van de bepalingen in paragraaf 6 en 8 van deze Resolutie, en behoudens andersluidende beslissing van de Raad van Bestuur, moet de eerste storting uiterlijk 31 januari 1997 plaatshebben, of maximum 30 dagen na de inwerkingtreding, waarbij de datum die het laatst valt, in aanmerking komt. De tweede en de derde storting moeten respectievelijk worden uitgevoerd uiterlijk 30 juni 1997 en 30 april 1998. Indien een Deelnemende Staat ten gevolge van zijn wetgevingsprocedures de betaling van de eerste tranche niet kan verrichten op de datum die werd vastgesteld overeenkomstig de tweede zin van deze alinea, mag deze tranche uitzonderlijk uiterlijk 30 dagen na het deponderen van de desbetreffende inschrijvingsoorkonde worden gestort.

b) De betalingen in verband met een voorwaardelijke inschrijving gebeuren binnen een termijn van 30 dagen te rekenen van de datum waarop bedoelde inschrijving onvoorwaardelijk wordt en de bepalingen betreffende de betaaldatum die in deze paragraaf worden vermeld, zullen van toepassing zijn op elke voorwaardelijke inschrijving.

c) Het totale bedrag van iedere voorwaardelijke inschrijving en van iedere onvoorwaardelijke in-

serve sera payable en trois versements annuels égaux.

d) Tout Etat participant peut, par une déclaration écrite adressée au Fonds, indiquer qu'il a l'intention d'avancer la date des versements ou de réduire leur nombre, ou encore d'effectuer des paiements plus importants dont les fractions en pourcentage ne seraient pas moins avantageuses pour le Fonds que celles spécifiées aux alinéas (a), (b) et (c) ci-dessus.

e) Les paiements afférents à chaque souscription s'effectueront en espèces ou, au choix de l'Etat participant effectuant le paiement, sous forme de dépôt de billets à ordre non négociables et ne portant pas intérêt ou d'obligations similaires à celles de l'Etat participant, payables à vue au Fonds, à leur valeur nominale.

f) Un Etat participant ne sera tenu d'effectuer de versement que lorsque sa souscription deviendra disponible pour les engagements opérationnels prévus au paragraphe 8 de la présente résolution.

5. Affectation à l'assistance technique

Sur les premiers versements de l'ensemble des souscriptions effectuées en vertu de la présente résolution, un montant global allant jusqu'à 7,5 % du montant total des souscriptions visées et énumérées à l'Annexe I de la présente résolution sera mis de côté aux fins de l'assistance technique. Ces sommes serviront à l'octroi de dons d'assistance technique sauf que, dans certains cas, l'assistance technique sera remboursable. Les fonds réservés pour l'assistance technique aux termes du présent paragraphe, mais non engagés à cet effet, seront réaffectés aux opérations ordinaires du Fonds.

6. Entrée en vigueur

La Septième reconstitution entrera en vigueur à la date du dépôt au Fonds, par les Etats participants, des instruments de souscription représentant un montant global au moins égal à quarante pour cent (40 %) du total des souscriptions visées et énumérées à l'Annexe I de la présente résolution ci-après appelée (« la date d'entrée en vigueur »).

7. Souscriptions anticipées

a) Afin d'éviter toute interruption dans la capacité du Fonds à prendre des engagements opérationnels, en attendant l'entrée en vigueur de la Septième reconstitution et en cas de réception par le Fonds d'instruments de souscription des Etats participants dont le montant global est au moins égal à quinze pour cent (15 %) du montant total des souscriptions énumérées à l'Annexe I de la présente résolution, le Fonds peut considérer comme souscription anticipée, avant la date d'entrée en vigueur, un montant équivalent

schrijving zal betaalbaar zijn in drie gelijke jaarlijkse stortingen.

d) Elke Deelnemende Staat mag door middel van een aan het Fonds gerichte schriftelijke verklaring mededelen dat hij het voornemen heeft de betaaldatas te vervroegen of hun aantal te verminderen, of nog om grotere betalingen te verrichten waarvan de fracties in procentueel aandeel niet minder voordelig zullen zijn voor het Fonds dan deze welke zijn bepaald in de alinea's (a), (b) en (c) hierboven.

e) De betalingen betreffende elke inschrijving zullen gebeuren in speciën of, naar keuze van de Deelnemende Staat die de betaling doet, in de vorm van het neerleggen van niet-verhandelbare en niet-rentende orderbriefjes of obligaties die gelijkaardig zijn aan die van de Deelnemende Staat en die aan het Fonds op zicht betaalbaar zijn tegen hun nominale waarde.

f) Een Deelnemende Staat is slechts tot betaling gehouden voor zover zijn inschrijving beschikbaar wordt voor operationele verbintenissen overeenkomstig de bepalingen van paragraaf 8 van deze Resolutie.

5. Toekenning aan de technische bijstand

Van de eerste stortingen van alle inschrijvingen uitgevoerd krachtens deze Resolutie, wordt een totaal bedrag tot maximum 7,5 % van het totale bedrag van de in Bijlage I van deze Resolutie bedoelde en vermelde inschrijvingen ter zijde gelegd ten behoeve van de technische bijstand. Die sommen zullen worden aangewend voor de toekenning van giften voor technische bijstand, behalve dat in bepaalde gevallen de technische bijstand moet worden terugbetaald. Het overeenkomstig deze paragraaf voor de technische bijstand bestemde geld, dat daartoe niet wordt aangewend, wordt opnieuw bestemd voor de gewone verrichtingen van het Fonds.

6. Inwerkingtreding

De Zevende wedersamenstelling zal in werking treden op de datum waarop de Deelnemende Staten bij het Fonds inschrijvingsoorkonden deponeren, voor een totaal bedrag van ten minste 40 % van het totaal van de in Bijlage I bij deze Resolutie bedoelde en vermelde inschrijvingen (hierna te noemen « de datum van inwerkingtreding »).

7. Voorafgaande inschrijvingen

a) Teneinde elke onderbreking in de mogelijkheden van het Fonds in het kader van zijn operationele verbintenissen vóór de inwerkingtreding van de Zevende wedersamenstelling te vermijden, en in het geval dat het Fonds inschrijvingsoorkonden van de Deelnemende Staten ontvangt voor een totaal bedrag dat ten minste gelijk is aan 15 % van het totale bedrag van de inschrijvingen die in Bijlage I van deze Resolutie worden vermeld, mag het Fonds vóór de datum van inwerkingtreding een bedrag dat gelijk is

valant à la première tranche d'engagement de chaque souscription dont l'instrument a été déposé par un Etat participant, sauf indication contraire de l'Etat participant dans son instrument de souscription.

b) Les modalités et conditions applicables aux souscriptions dans le cadre de la présente résolution s'appliqueront aux souscriptions anticipées; cependant, au cas où la Septième reconstitution ne serait pas entrée en vigueur au 28 février 1997, le Fonds précisera la date à laquelle les souscriptions anticipées devront être payées par les Etats participants qui effectuent des souscriptions anticipées.

c) Si la Septième reconstitution n'est pas entrée en vigueur à la date visée à l'alinéa (b) du présent paragraphe, les droits de vote conférés par les souscriptions anticipées seront, dans la mesure des paiements, attribués à chaque Etat participant effectuant une souscription anticipée comme si elle avait été effectuée au titre de la présente résolution, et chaque Etat participant n'effectuant pas une souscription anticipée aura la possibilité d'exercer ses droits de préemption pour ce qui est de la souscription aux conditions que le Fonds spécifiera.

d) Sans préjudice des dispositions des précédents alinéas, tout Etat participant peut, s'il le désire, notifier au Fonds que sa souscription, ou une partie de celle-ci, doit être considérée comme une souscription anticipée pouvant être mise à la disposition du Fonds aux fins d'engagements, avant d'atteindre le niveau de souscription anticipée mentionné à l'alinéa (a) du présent paragraphe. Dès réalisation dudit niveau, les dispositions prévues aux alinéas (b) et (c) du présent paragraphe s'appliqueront à tout montant versé au Fonds, conformément aux dispositions de la présente résolution.

8. Pouvoir d'engagement

a) Aux fins d'engagements par le Fonds dans le cadre de son programme opérationnel pour la période indiquée au paragraphe 1^{er} de la présente résolution, toute souscription sans réserve sera divisée en trois tranches correspondant aux tranches payables en vertu du paragraphe 4 (c) de la présente résolution, et pourra être utilisée à ces fins comme suit :

(i) première tranche : à la date d'entrée en vigueur, à condition que les souscriptions anticipées puissent être utilisées à des fins d'engagement opérationnel, avant la date d'entrée en vigueur, conformément au paragraphe 7 de la présente résolution;

(ii) deuxième tranche : au 31 mai 1997 ou à la date d'entrée en vigueur, la dernière à échoir de ces deux dates étant retenue sous la réserve que les conditions

aan de eerste tranche van de verbintenis van iedere inschrijving waarvoor de oorkonde door een Deelnemende Staat werd neergelegd, beschouwen als een voorafgaande inschrijving, behoudens andersluidende precisering door de Deelnemende Staat in zijn inschrijvingsoorkonde.

b) De modaliteiten en voorwaarden die van toepassing zijn op de inschrijvingen in het kader van deze Resolutie zijn eveneens van toepassing op de voorafgaande inschrijvingen. Indien de Zevende wedersamenstelling evenwel niet in werking getreden zou zijn op 28 februari 1997, zal het Fonds de datum bepalen waarop de voorafgaande inschrijvingen zullen moeten worden betaald door de Deelnemende Staten die voorafgaande inschrijvingen verrichten.

c) Indien de Zevende wedersamenstelling niet in werking is getreden op de in alinea (b) van deze paragraaf bedoelde datum, zal het door de voorafgaande inschrijvingen verworven stemrecht worden toegekend, in de mate waarin de betalingen werden gedaan, aan iedere Deelnemende Staat die een voorafgaande inschrijving verricht, alsof deze werd verricht in het kader van deze Resolutie en zal iedere Deelnemende Staat die geen voorafgaande inschrijving verricht, zijn recht van voorkeur voor de inschrijving kunnen uitoefenen onder de voorwaarden die door het Fonds zullen worden bepaald.

d) Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van de voorgaande alinea's, mag iedere Deelnemende Staat, indien hij dat wenst, het Fonds ervan in kennis stellen dat zijn inschrijving, of een gedeelte ervan, moet worden beschouwd als een voorafgaande inschrijving die voor verbintenissen ter beschikking van het Fonds kan worden gesteld, vooraleer het in alinea (a) van deze paragraaf vermelde peil van de voorafgaande inschrijving wordt bereikt. Van zodra dat peil wordt bereikt, zijn de bepalingen voorzien in de alinea's (b) en (c) van deze paragraaf van toepassing op elk bedrag dat aan het Fonds wordt gestort overeenkomstig de bepalingen van deze Resolutie.

8. Verbintenis ten aanzien van de werkmiddelen van de wedersamenstelling

a) Met het oog op de operationele verbintenissen door het Fonds in het kader van zijn operationeel programma voor de in paragraaf 1 van deze Resolutie vermelde periode, wordt iedere onvoorwaardelijke inschrijving verdeeld in drie tranches die overeenstemmen met de tranches die betaalbaar zijn krachtens paragraaf 4 (c) van deze Resolutie, en mag daartoe als volgt worden gebruikt :

(i) eerste tranche : op de datum van inwerkingtreding op voorwaarde dat de voorafgaande inschrijvingen mogen worden aangewend voor operationele verbintenissen vóór de datum van inwerkingtreding overeenkomstig paragraaf 7 van deze Resolutie;

(ii) tweede tranche : op 31 mei 1997 of op de datum van inwerkingtreding, waarbij de laatst vallende van deze data in aanmerking komt, voor

décrites dans l'Annexe II de cette résolution aient été remplies; et

(iii) troisième tranche : au 31 mars 1998 ou à la date d'entrée en vigueur, la dernière à échoir de ces deux dates étant retenue sous la réserve que les conditions décrites dans l'Annexe III de cette résolution aient été remplies.

b) Les souscriptions assorties d'une réserve seront utilisées aux fins d'engagement opérationnel, lorsque et dans la mesure où chaque souscription assortie d'une réserve sera devenue une souscription sans réserve; ce qui devrait intervenir en tranches d'au moins un tiers du montant de chaque souscription en 1996, 1997 et 1998, respectivement.

c) Tout Etat participant peut autoriser l'utilisation des tranches de sa souscription aux fins d'engagements opérationnels suivant un calendrier plus favorable pour le Fonds que celui indiqué aux alinéas (a) et (b) ci-dessus.

d) Nonobstant les dispositions précédentes, si un Etat participant, qui effectue une souscription assortie d'une réserve et dont la souscription ne représente pas moins de 10 % du montant total des souscriptions énumérées à l'Annexe I de la présente résolution, n'est pas en mesure, à un moment donné, de débloquer aux fins d'engagements opérationnels un montant égal à celui de la tranche correspondante spécifiée à l'alinéa (b) ci-dessus, l'Etat en question indique au Fonds le nouveau montant qui ne sera plus assorti de réserve, et ce qu'il a l'intention de faire pour compenser cette insuffisance lors du paiement de la tranche ou des tranches suivantes. En pareil cas, le Fonds consulte rapidement tous les autres Etats participants. Chaque Etat participant peut, dans les 30 jours qui suivent, signifier par écrit au Fonds que l'engagement par le Fonds de la deuxième ou de la troisième tranche, selon le cas, de sa souscription est à réduire dans la même proportion que le montant non libéré aux fins d'engagement suivant la réserve dont demeure assortie la tranche de la souscription de l'Etat participant. Un Etat participant est censé avoir renoncé à son droit, sauf notification écrite au Fonds dans les délais indiqués ci-dessus.

9. Consultation

Si, au cours de la Septième reconstitution, les retards enregistrés dans le dépôt des instruments de souscription, la libération des tranches de souscription aux fins d'engagement opérationnel, conformément aux dispositions du paragraphe 8 ci-dessus, ou le paiement des souscriptions entraînent ou risquent soit d'entraîner une suspension des opérations de prêt ou d'assistance technique du Fonds, soit de l'empêcher de toute autre façon d'atteindre sensiblement les objectifs de la Septième reconstitution, le Fonds convoquera une réunion des représentants des Etats participants pour examiner la situation et convenir

zover werd voldaan aan de in Bijlage II van deze Resolutie vermelde voorwaarden; en

(iii) derde tranche : op 31 maart 1998 of op de datum van inwerkingtreding, waarbij de laatst vervallende van deze data in aanmerking komt, voor zover werd voldaan aan de in Bijlage III van deze Resolutie vermelde voorwaarden.

b) De voorwaardelijke inschrijvingen zullen voor operationele verbintenissen worden aangewend als en voor zover elke voorwaardelijke inschrijving een onvoorwaardelijke inschrijving zal zijn geworden, wat zou moeten gebeuren in tranches van ten minste een derde van het bedrag van elke inschrijving respectievelijk in 1996, 1997 en 1998.

c) Iedere Deelnemende Staat mag toestaan dat de tranches van zijn inschrijving worden aangewend voor operationele verbintenissen volgens een tijdschema dat voor het Fonds gunstiger is dan het in de alinea's (a) en (b) hierboven vermelde schema.

d) Niettegenstaande de bovenstaande bepalingen zal een Deelnemende Staat die een voorwaardelijke inschrijving doet en waarvan de inschrijving niet minder dan 10 % belooft van het totale bedrag van de inschrijvingen die in Bijlage I van deze Resolutie zijn vermeld, en die op een gegeven ogenblik niet in staat is een bedrag, dat gelijk is aan dat van de overeenstemmende tranche die nader is bepaald in de alinea (b) hierboven, ter beschikking te stellen voor operationele verbintenissen, het Fonds in kennis stellen van het nieuwe onvoorwaardelijke bedrag, alsmede van de maatregelen die hij overweegt te nemen om het ontbrekende bedrag aan te zuiveren bij de betaling van de volgende tranche of tranches. In dat geval raadpleegt het Fonds spoedig alle andere Deelnemende Staten. Elke Deelnemende Staat kan, binnen 30 dagen, schriftelijk aan het Fonds betekenen dat de verbintenis door het Fonds van de, naargelang van het geval, tweede of derde tranche van zijn inschrijving moet worden verminderd in dezelfde verhouding als het bedrag dat niet vrijgegeven is voor operationele verbintenissen volgens de voorwaarde waaraan de inschrijving van de Deelnemende Staat verbonden blijft. Een Deelnemende Staat wordt geacht zijn recht te verzaken, behoudens schriftelijke kennisgeving aan het Fonds binnen de bovenvermelde termijn.

9. Raadpleging

Indien in de loop van de Zevende wedersamenstelling, de opgelopen vertragingen bij het deponeren van de inschrijvingsoorkonden, bij het ter beschikking stellen van de tranches van de inschrijving voor operationele verbintenissen, overeenkomstig de bepalingen van paragraaf 8 hierboven, of bij de betaling van de inschrijvingen, een schorsing van de leningsverrichtingen of van de technische bijstand van het Fonds veroorzaken of dreigen te veroorzaken, of op enige andere wijze het wezenlijk bereiken van de doeleinden van de Zevende wedersamenstelling dreigen te belemmeren, zal het Fonds een vergadering

des mesures pratiques qui permettront de remplir les conditions nécessaires à la reprise de ses opérations ou à la réalisation significative des objectifs de la reconstitution.

10. Généralités

a) Pour déterminer la part proportionnelle du total des voix attribuées aux Etats participants, en vertu de l'article 29 (3) de l'Accord et pour autant que le paiement ait été effectué, chaque augmentation de souscription d'un Etat participant s'ajoutera aux souscriptions déjà faites conformément aux dispositions des articles 6 et 7 de l'Accord, les 31 mars, 30 juin, 30 septembre et 31 décembre de chaque année, à partir de la date d'entrée en vigueur de la résolution.

b) Chaque Etat participant souscrit aux dispositions de l'alinéa (a) du présent paragraphe, dans la mesure où son acceptation est requise au titre de l'article 29 (3) de l'Accord.

c) Aux fins d'application de l'article 27 (6) (b) de l'Accord, les élections au Conseil d'administration auront lieu en 1998, au cours de l'assemblée annuelle du Conseil des Gouverneurs du Fonds.

d) Les droits et obligations des Etats participants procédant à des souscriptions additionnelles conformément à la présente résolution ainsi que ceux de tout autre Etat participant, de la Banque et du Fonds, pour ce qui concerne les souscriptions additionnelles prévues par la présente résolution, seront (sauf dispositions contraires énoncées par la présente résolution) les mêmes que ceux qui régissent les souscriptions initiales des Etats participants fondateurs effectuées conformément à l'article 6 de l'Accord. Néanmoins, aux fins d'évaluation des souscriptions additionnelles autorisées par la présente résolution, les paragraphes 1^{er} et 2 de l'article 13 de l'Accord ne seront pas applicables.

e) Le Conseil d'administration prendra toutes les mesures nécessaires ou utiles en vue de la mise en œuvre effective de la présente résolution à la lumière des grandes orientations et des directives opérationnelles énoncées dans le Rapport.

11. Taux de change

Comme l'indique l'Annexe I, les souscriptions attendues de chaque Etat participant en vertu de la présente résolution ont été fixées en fonction de la moyenne mensuelle des taux de change quotidiens des monnaies respectives de ces Etats par rapport au DTS, établie par le Fonds monétaire international, pour la période de six mois prenant fin le 31 décembre 1995.

van vertegenwoordigers van de Deelnemende Staten bijeenroepen om de toestand te onderzoeken en om praktische maatregelen overeen te komen om de noodzakelijke voorwaarden te vervullen met het oog op het hervatten van zijn verrichtingen of het verwezenlijken van de doeleinden van de wedersamenstelling.

10. Algemeenheden

a) Voor de berekening van het evenredige aandeel van de stemmen waarop een Deelnemende Staat recht heeft krachtens artikel 29 (3) van de Overeenkomst en voor zover de betaling werd verricht, wordt elke aanvullende inschrijving van deze Staat gevoegd bij de inschrijvingen die hij overeenkomstig artikel 6 en 7 van de Overeenkomst heeft gedaan op 31 maart, 30 juni, 30 september en 31 december van elk jaar, te rekenen vanaf de datum van inwerking-treding van de Resolutie.

b) Iedere Deelnemende Staat aanvaardt de bepalingen van alinea (a) van deze paragraaf voor zover de aanvaarding ervan vereist is volgens artikel 29 (3) van de Overeenkomst.

c) Overeenkomstig artikel 27 (6) (b) van de Overeenkomst zullen de verkiezingen voor de Raad van Bestuur plaats hebben in 1998, tijdens de Jaarvergadering van de Raad van Gouverneurs van het Fonds.

d) De rechten en plichten van de Deelnemende Staten die overeenkomstig deze Resolutie bijkomende inschrijvingen verrichten, of van iedere andere Deelnemende Staat, van de Bank en van het Fonds, ten aanzien van de bijkomende inschrijvingen die in deze Resolutie worden bepaald, zullen (behalve andersluidende bepalingen in deze Resolutie) dezelfde zijn als die welke gelden voor de eerste inschrijvingen van de stichtende Deelnemende Staten die werden gedaan overeenkomstig artikel 6 van de Overeenkomst. De bepalingen van de paragrafen 1 en 2 van artikel 13 van de Overeenkomst zijn evenwel niet van toepassing voor de evaluatie van de bijkomende inschrijvingen die door deze Resolutie worden toegestaan.

e) De Raad van Bestuur treft alle nodige of nuttige maatregelen met het oog op de effectieve uitvoering van deze Resolutie in het licht van de algemene tendensen en van de operationele richtlijnen die in het Verslag worden vermeld.

11. Wisselkoersen

De overeenkomstig deze Resolutie verwachte inschrijvingen van iedere Deelnemende Staat, die in Bijlage I worden vermeld, werden vastgesteld in functie van het maandelijks gemiddelde van de dagelijkse wisselkoersen van de respectieve valuta van die Staten in verhouding tot de STR, dat door het Internationaal Muntfonds werd vastgesteld voor de periode van 6 maanden die op 1 december 1995 afloopt.

FONDS AFRICAÏN DE DEVELOPPEMENT

CONSEIL DES GOUVERNEURS

*Résolution F/BG/96/09***amendant la résolution F/BG/96/04
et autorisant des souscriptions
spéciales au titre de la Septième
reconstitution générale
des ressources du Fonds***(adopté par vote par correspondance,
le 20 septembre 1996)*

Le Conseil des Gouverneurs

Vu les articles 2, 4, 7, 9, 14, 15, 16, 19 et 23 de l'Accord portant création du Fonds africain de Développement (le « Fonds »);

Rappelant sa résolution F/BG/96/04 adoptée le 23 mai 1996, par laquelle ce Conseil autorisait la Septième reconstitution générale des ressources du Fonds (la « Septième reconstitution ») d'un montant global cible de un milliard trois cent vingt-huit millions sept cent quatre vingt et un mille huit cent treize unités de compte (1 328 781 813 UC);

Convaincu de la nécessité de consentir un effort collectif spécial de financement visant à augmenter les ressources mobilisées dans le cadre de la Septième reconstitution, et renforcer ainsi la capacité du Fonds à satisfaire les besoins en matière de financement du développement des pays membres régionaux éligibles de la Banque africaine de développement (la « Banque »); étant entendu que cette mesure sera considérée comme étant exceptionnelle et ne constituera nullement une obligation permanente de la part d'un quelconque Etat participant dans le cadre des futures reconstitutions des ressources du Fonds;

Désireux de mobiliser un montant additionnel de ressources concessionnelles à l'appui des réformes institutionnelles entreprises par la Banque;

Notant avec satisfaction que les Etats participants dont la liste figure en annexe à la présente résolution, en sus des souscriptions qu'ils envisagent d'effectuer au Fonds au titre de la Septième reconstitution, ont décidé de mettre à la disposition du Fonds, aux fins d'engagement par celui-ci au cours de la période de la Septième reconstitution, des ressources supplémentaires sous forme de souscriptions individuelles additionnelles d'un montant global cible de

AFRIKAANS ONTWIKKELINGSFONDS

RAAD VAN GOUVERNEURS

*Resolutie F/BG/96/09***tot amendering van Resolutie F/BG/96/04
en tot machtiging van bijzondere
inschrijvingen ten aanzien van de
Zevende algemene wedersamenstelling
van de werkmiddelen van het Fonds***(aangenomen bij stemming per briefwisseling
op 20 september 1996)*

De Raad van Gouverneurs,

Gelet op de artikelen 2, 4, 7, 9, 14, 15, 16, 19 en 23 van de Overeenkomst houdende oprichting van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds (« het Fonds »);

Herinnerend aan zijn Resolutie F/BG/96/04 aangenomen op 23 mei 1996, waarbij deze Raad machtiging geeft tot de Zevende algemene wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Fonds (de « Zevende wedersamenstelling ») voor een totaal streefcijfer van een miljard driehonderdachtentwintig miljoen zeventhonderdeenentachtigduizend achthonderddertien rekeneenheden (1 328 781 813 RE);

Overtuigd van de noodzakelijkheid om een speciale financieringsinspanning te leveren met het oog op de verhoging van de werkmiddelen vrijgemaakt in het kader van de Zevende wedersamenstelling, en om op die manier de mogelijkheden van het Fonds te verstevigen om te voldoen aan de financieringsbehoeften voor de ontwikkeling van de in aanmerking komende regionale Lid-Staten van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank (de « Bank »); met dien verstande dat deze maatregel als uitzonderlijk zal worden beschouwd en in het kader van toekomstige wedersamenstellingen van het Fonds geenszins een bestendige verplichting zal zijn voor geen enkele Deelnemende Staat;

De wens uitdrukkelijk om een bijkomend bedrag concessionele werkmiddelen vrij te maken ter ondersteuning van de door de Bank ondernomen institutionele hervormingen;

Met voldoening vaststellend dat de Deelnemende Staten waarvan de lijst in de Bijlage bij deze Resolutie wordt vermeld, bovenop de inschrijvingen die ze van plan zijn bij het Fonds uit te voeren in het kader van de Zevende wedersamenstelling, besloten hebben om het Fonds bijkomende werkmiddelen ter beschikking te stellen in de vorm van individuele aanvullende inschrijvingen voor een totaal streefcijfer van vijfhonderd miljoen rekeneenheden

cinq cent millions d'unités de compte (500 000 000 UC);

Notant en outre que lesdits Etats participants envisagent de demander, le cas échéant, à leurs organes législatifs d'autoriser lesdites souscriptions spéciales;

Reconnaissant que les souscriptions spéciales qui seront effectuées aux termes de la présente résolution, dans la mesure où le paiement correspondant est réglé, sont assorties de droits de vote conformément à l'article 29 (3) de l'Accord portant création du Fonds (« Accord du Fonds »);

Décide ce qui suit :

1. La résolution FB/BG/96/04 concernant la Septième reconstitution (la « résolution ») est amendée ainsi qu'il suit :

a) Le paragraphe 1^{er} de la résolution intitulé « Augmentation des ressources du Fonds » est amendé et libellé comme suit :

« a) Le Fonds est autorisé à procéder à la Septième reconstitution pour une période de trois ans commençant le 1^{er} janvier 1996.

b) Le Fonds est autorisé à accepter de chacun des Etats participants énumérés à l'Annexe I de la présente résolution une souscription du montant indiqué pour chaque Etat participant dans la colonne appropriée de ladite Annexe I.

c) Le Fonds est autorisé à accepter de chacun des Etats participants énumérés à l'Annexe IV de la présente résolution des ressources additionnelles sous forme de souscriptions spéciales, du montant de la souscription individuelle additionnelle indiqué pour chaque Etat participant souscripteur dans la colonne appropriée de ladite Annexe IV.

d) Aucune disposition de la présente résolution n'empêchera le Fonds d'accepter, avec le consentement du Conseil d'administration, les souscriptions, les souscriptions spéciales et autres ressources en sus des montants visés aux Annexes I et IV de la présente résolution.

e) Aux fins de l'article 29 (3) de l'Accord du Fonds : i) des droits de vote, au titre des souscriptions spéciales, seront attribués, dans la mesure où le paiement correspondant a été réglé, à chaque Etat participant qui effectue une souscription spéciale, et ii) chaque Etat participant aura le droit d'effectuer une souscription supplémentaire du montant permettant audit Etat participant de conserver à son droit de vote la même valeur proportionnelle à l'égard des autres Etats participants.

(500 000 000 RE), die door het Fonds moeten worden aangewend voor verbintenissen gedurende de periode van de Zevende wedersamenstelling;

Bovendien vaststellend dat de bedoelde Deelnemende Staten overwegen om, voor zover nodig, hun wetgevende organen te verzoeken voor de bedoelde bijzondere inschrijvingen machtiging te verlenen;

Erkennende dat de bijzondere inschrijvingen die in het kader van deze Resolutie zullen worden uitgevoerd, voor zover in de overeenkomstige betaling is voorzien, stemrecht zullen opleveren overeenkomstig artikel 29(3) van de Overeenkomst houdende oprichting van het Fonds (« Overeenkomst van het Fonds »);

Beslist wat volgt :

1. Resolutie FB/BG/96/04 betreffende de Zevende wedersamenstelling (de « Resolutie ») wordt geamendeerd als volgt :

a) Paragraaf 1 van de Resolutie met als titel « Verhoging van de Werkmiddelen van het Fonds » wordt geamendeerd en moet worden gelezen als volgt :

« a) Het Fonds wordt gemachtigd om over te gaan tot de Zevende wedersamenstelling voor een periode van 3 jaar die begint op 1 januari 1996.

b) Het Fonds wordt gemachtigd om van Iedere Deelnemende Staat die in Bijlage I bij deze Resolutie wordt vermeld, een inschrijving te aanvaarden ten belope van het bedrag dat in de desbetreffende kolom van bovengenoemde Bijlage I staat vermeld.

c) Het Fonds wordt gemachtigd om van Iedere Deelnemende Staat die in Bijlage IV bij deze Resolutie wordt vermeld, bijkomende werkmiddelen te aanvaarden in de vorm van bijzondere inschrijvingen, ten belope van het bedrag van de individuele bijkomende inschrijving dat voor iedere inschrijvende Deelnemende Staat in de desbetreffende kolom van bovengenoemde Bijlage IV staat vermeld.

d) Geen enkele bepaling van deze Resolutie zal het Fonds verhinderen om, met de instemming van de Raad van Bestuur, de inschrijvingen, de bijzondere inschrijvingen en andere werkmiddelen bovenop de in de Bijlagen I en IV bij deze Resolutie vermelde bedragen, te aanvaarden.

e) Voor de toepassing van artikel 29 (3) van de Overeenkomst van het Fonds : i) zal er aan iedere Deelnemende Staat die een bijzondere inschrijving verricht, stemrecht worden toegekend evenredig met de bijzondere inschrijvingen voor zover de desbetreffende betaling werd verricht, en ii) zal iedere Deelnemende Staat het recht hebben om een aanvullende inschrijving te verrichten ten belope van het bedrag dat het voor deze Deelnemende Staat mogelijk maakt om zijn stemrecht op dezelfde evenredige waarde ten aanzien van de andere Deelnemende Staten te behouden.

f) Aucun Etat participant effectuant une souscription spéciale ne sera obligé, lors d'une future reconstitution générale des ressources du Fonds, d'augmenter la part proportionnelle du montant total des souscriptions qui lui sera alors applicable, pour la seule raison qu'il a effectué une souscription spéciale en vertu de la présente résolution.

g) Le Fonds utilisera les ressources des souscriptions spéciales conformément aux objectifs de politique générale et aux directives opérationnelles régissant l'affectation et l'engagement de ressources au titre de la Septième reconstitution. »

b) Le paragraphe 4 de la résolution intitulé « Paiement des souscriptions » est modifié par la présente par insertion de l'alinéa suivant :

« g) Les conditions et modalités applicables au paiement des souscriptions en vertu de la présente résolution s'appliqueront à tous égards aux souscriptions spéciales, à la seule exception que les paiements au titre des souscriptions spéciales s'effectueront en deux tranches, dont la première, équivalent à 35 % du montant total de la souscription spéciale concernée, sera versée le 30 juin 1997 au plus tard, et la seconde tranche, équivalent à 65 % du montant total de la souscription spéciale concernée, sera versée le 30 avril 1998 au plus tard. ».

c) Le paragraphe 8 de la résolution intitulé « Pouvoir d'engagement » est modifié par la présente par insertion des alinéas ci-après :

« e) Aux fins d'engagement opérationnels, les souscriptions spéciales sans réserve seront divisées en deux tranches correspondant aux tranches payables en vertu du paragraphe 4 (g) de la présente résolution. La première desdites tranches sera disponible aux fins d'engagements opérationnels à compter de la date à laquelle la deuxième tranche de souscriptions sans réserve sera devenue disponible aux fins d'engagements opérationnels conformément à l'alinéa (a) (ii) du présent paragraphe, et la seconde tranche sera disponible à compter de la date à laquelle la troisième tranche de souscriptions sans réserve sera devenue disponible aux fins d'engagements opérationnels conformément à l'alinéa (a) (iii) du présent paragraphe.

f) Les souscriptions spéciales assorties d'une réserve seront disponibles aux fins d'engagements opérationnels, lorsque et dans la mesure où chaque souscription spéciale assortie d'une réserve sera devenue une souscription spéciale sans réserve; ce qui devrait intervenir en deux tranches de 35 % et 65 % du montant total de chaque souscription spéciale assortie d'une réserve en 1997 et 1998, respectivement.

g) Tout Etat participant peut autoriser l'utilisation des tranches de sa souscription spéciale aux fins d'engagements opérationnels suivant un calendrier

f) Geen enkele Deelnemende Staat die een bijzondere inschrijving verricht zal worden verplicht om, bij een toekomstige algemene wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Fonds, het evenredig aandeel van het totale bedrag van de inschrijvingen dat dan voor die Staat zal gelden, te verhogen, enkel en alleen omdat die Staat een bijzondere inschrijving gedaan heeft krachtens deze Resolutie.

g) Het Fonds zal de werkmiddelen van de bijzondere inschrijvingen aanwenden overeenkomstig de doelstellingen van het algemeen beleid en de operationele richtlijnen die de toekenning en de verbintenissen ten aanzien van de werkmiddelen beheersen in het kader van de Zevende wedersamenstelling.

b) Paragraaf 4 van de Resolutie met als titel « Betaling van de Inschrijvingen » wordt bij deze gewijzigd door inlassing van de volgende alinea :

« g) De voorwaarden en modaliteiten die van toepassing zijn op de betaling van de inschrijvingen krachtens deze Resolutie zullen in elk opzicht van toepassing zijn op de bijzondere inschrijvingen, met als enige uitzondering dat de betalingen ten aanzien van de bijzondere inschrijvingen in twee tranches zullen gebeuren, waarvan de eerste, gelijk aan 35 % van het totale bedrag van de desbetreffende bijzondere inschrijving, uiterlijk 30 juni 1997 zal worden gestort, en de tweede tranche, gelijk aan 65 % van het totale bedrag van de desbetreffende bijzondere inschrijving, uiterlijk 30 april 1998 zal worden gestort. ».

c) Paragraaf 8 van de Resolutie met als titel « Verbintenis ten aanzien van de werkmiddelen van de wedersamenstelling » wordt bij deze gewijzigd door inlassing van de volgende alinea's :

« e) De bijzondere onvoorwaardelijke inschrijvingen zullen met het oog op de operationele verbintenissen worden verdeeld in twee tranches die overeenkomen met de tranches die betaalbaar zijn krachtens paragraaf 4 (g) van deze Resolutie. De eerste van de desbetreffende tranches zal voor operationele verbintenissen beschikbaar zijn vanaf de datum waarop de tweede tranche van de onvoorwaardelijke inschrijvingen beschikbaar zal worden voor operationele verbintenissen overeenkomstig alinea (a) (ii) van deze paragraaf, en de tweede tranche zal beschikbaar zijn vanaf de datum waarop de derde tranche van de onvoorwaardelijke inschrijvingen beschikbaar zal worden voor operationele verbintenissen overeenkomstig alinea (a) (iii) van deze paragraaf.

f) De bijzondere voorwaardelijke inschrijvingen zullen voor operationele verbintenissen beschikbaar zijn op het ogenblik en in de mate dat iedere bijzondere voorwaardelijke inschrijving een bijzondere onvoorwaardelijke inschrijving zal zijn geworden. Dat zou moeten gebeuren in twee tranches van 35 % en 65 % van het totale bedrag van iedere bijzondere voorwaardelijke inschrijving, respectievelijk in 1997 en in 1998.

g) Iedere Deelnemende Staat kan toelaten dat de tranches van zijn bijzondere inschrijving voor operationele verbintenissen worden aangewend volgens

plus favorable pour le Fonds que celui indiqué aux alinéas (e) et (f) ci-dessus. ».

d) Le paragraphe 10 de la résolution intitulée « Généralités » est amendé par l'adjonction des alinéas suivants :

« f) Le Fonds ouvrira et maintiendra un compte distinct pour les souscriptions spéciales effectuées en vertu de la présente résolution. Ledit compte indiquera en permanence la situation des souscriptions spéciales effectuées en vertu de la présente résolution, et des engagements imputés aux souscriptions spéciales et des décaissements effectués sur les ressources desdites souscriptions.

g) Les souscriptions spéciales effectuées en vertu de la présente résolution seront administrées par un comité (le « Comité exécutif ») composé des Administrateurs du Fonds représentant les Etats participants souscripteurs et des Administrateurs du Fonds représentant la Banque. Le Président du Fonds sera d'office Président du Comité exécutif. Il aura le pouvoir d'engager des montants qui seront financés sur les ressources des souscriptions spéciales, après concertation avec le Comité exécutif, et sous réserve des procédures pouvant être instituées par le Comité exécutif. ».

e) L'Annexe ci-jointe fait partie intégrante de la présente résolution et sera numérotée Annexe IV.

2. Les amendements stipulés dans la présente résolution entreront en vigueur à la date d'adoption de celle-ci.

een kalender die gunstiger uitvalt voor het Fonds dan deze vermeld in de alinea's (e) en (f) hierboven. ».

d) Paragraaf 10 van de Resolutie met als titel « Algemeenheden » wordt geamendeerd door toevoeging van de volgende alinea's :

« f) Het Fonds zal een afzonderlijke rekening openen en open houden voor de bijzondere inschrijvingen uitgevoerd krachtens deze Resolutie. Deze rekening zal te allen tijde de stand van zaken van de bijzondere inschrijvingen die werden uitgevoerd krachtens deze Resolutie, van de verbintenissen ten laste van de bijzondere inschrijvingen en van de betalingen uitgevoerd met de werkmiddelen van bovenvermelde inschrijvingen, weergeven.

g) De bijzondere inschrijvingen uitgevoerd krachtens deze Resolutie zullen worden beheerd door een comité (het « Uitvoerend Comité ») samengesteld uit de Beheerders van het Fonds die de aan de inschrijving Deelnemende Staten vertegenwoordigen en uit de Beheerders van het Fonds die de Bank vertegenwoordigen. De Voorzitter van het Fonds zal ambtshalve de Voorzitter van het Uitvoerend Comité zijn. Hij zal gemachtigd zijn over te gaan tot verbintenissen ten aanzien van de bedragen die gefinancierd zullen worden door aanwending van de werkmiddelen van de bijzondere inschrijvingen, na overleg met het Uitvoerend Comité, en onder voorbehoud van de procedures die door het Uitvoerend Comité kunnen worden bepaald. ».

e) Bijgevoegde Bijlage maakt als « Bijlage IV » integrerend deel uit van deze Resolutie.

2. De in deze Resolutie vermelde amendementen zullen in werking treden op de datum dat deze Resolutie wordt aangenomen.

ANNEXES I A IV



BIJLAGEN I TOT IV

ANNEXE I

SOUSCRIPTIONS A LA SEPTIEME RECONSTITUTION

Participants	Répartition du fardeau	Montant équivalent en UC	Unité d'engagement	Taux de change	Montant à souscrire en monnaie nationale
Argentine	0,235 %	3 120 000	USD	1,505	4 696 031
Autriche *	1,000 %	13 287 818	ATS	15,113	200 822 317
Belgique	1,650 %	21 924 900	BEF	44,167	968 360 453
Brésil	0,520 %	6 909 665	BRC	1,505	10 400 000
Canada	4,500 %	59 795 182	CAD	2,040	121 968 597
Chine	1,642 %	21 818 597	USD	1,505	32 840 000
Danemark	3,000 %	39 863 454	DKK	8,334	332 224 779
Finlande	1,400 %	18 602 945	FIM	6,467	120 300 802
France	9,434 %	125 357 276	FRF	7,432	931 638 103
Allemagne	9,000 %	119 590 363	DEM	2,149	256 951 854
Inde	0,317 %	4 212 238	INR	50,248	211 657 534
Italie	4,000 %	53 151 273	ITL	2 413,872	128 300 363 422
Japon	9,500 %	126 234 272	JPY	147,086	18 567 318 272
Corée	0,696 %	9 248 321	KRW	1 154,990	10 681 722 424
Koweït	1,250 %	16 609 773	USD	1,505	25 000 000
Pays-Bas	3,000 %	39 863 454	NLG	2,407	95 931 762
Norvège	3,540 %	47 038 876	NOK	9,470	445 444 892
Portugal	0,642 %	8 530 779	PTE	222,866	1 901 220 509
Arabie Saoudite	1,500 %	19 931 727	USD	1,505	30 000 000
Espagne	1,620 %	21 526 265	ESP	184,413	3 969 729 331
Suède	4,000 %	53 151 273	SEK	10,442	554 994 957
Suisse	3,700 %	49 164 927	CHF	1,754	86 248 163
Royaume-Uni	4,000 %	53 151 273	GBP	0,960	51 025 541
Etats-Unis d'Amérique	10,000 %	132 878 181	USD	1,505	200 000 000
Total	80,146 %	1 064 962 834			
Non Souscrit	19,854 %	263 818 978			
Total	100,000 %	1 328 781 812			

* La souscription de l'Autriche représentera 1 % du montant total de la reconstitution, non compris la portion non attribuée.

BIJLAGE I

INSCHRIJVINGEN OP DE ZEVENDE WEDERSAMENSTELLING

Deelnemers	Verdeling van de schuldenlast	Gelijkwaardig bedrag in RE	Verbintenisvaluta	Wisselkoers	In te schrijven bedrag in nationale munt
Argentinië	0,235 %	3 120 000	USD	1,505	4 696 031
Oostenrijk *	1,000 %	13 287 818	ATS	15,113	200 822 317
België	1,650 %	21 924 900	BEF	44,167	968 360 453
Brazilië	0,520 %	6 909 665	BRC	1,505	10 400 000
Canada	4,500 %	59 795 182	CAD	2,040	121 968 597
China	1,642 %	21 818 597	USD	1,505	32 840 000
Denemarken	3,000 %	39 863 454	DKK	8,334	332 224 779
Finland	1,400 %	18 602 945	FIM	6,467	120 300 802
Frankrijk	9,434 %	125 357 276	FRF	7,432	931 638 103
Duitsland	9,000 %	119 590 363	DEM	2,149	256 951 854
Indië	0,317 %	4 212 238	INR	50,248	211 657 534
Italië	4,000 %	53 151 273	ITL	2 413,872	128 300 363 422
Japan	9,500 %	126 234 272	JPY	147,086	18 567 318 272
Korea	0,696 %	9 248 321	KRW	1 154,990	10 681 722 424
Koeweit	1,250 %	16 609 773	USD	1,505	25 000 000
Nederland	3,000 %	39 863 454	NLG	2,407	95 931 762
Noorwegen	3,540 %	47 038 876	NOK	9,470	445 444 892
Portugal	0,642 %	8 530 779	PTE	222,866	1 901 220 509
Saoedie Arabië	1,500 %	19 931 727	USD	1,505	30 000 000
Spanje	1,620 %	21 526 265	ESP	184,413	3 969 729 331
Zweden	4,000 %	53 151 273	SEK	10,442	554 994 957
Zwitserland	3,700 %	49 164 927	CHF	1,754	86 248 163
Verenigd Koninkrijk	4,000 %	53 151 273	GBP	0,960	51 025 541
Verenigde Staten van Amerika	10,000 %	132 878 181	USD	1,505	200 000 000
Totaal	80,146 %	1 064 962 834			
Niet ingeschreven	19,854 %	263 818 978			
Totaal	100,000 %	1 328 781 812			

* De inschrijving van Oostenrijk zal 1 % van het totale bedrag van de wedersamenstelling vertegenwoordigen, het niet toegekende aandeel niet inbegrepen.

ANNEXE II

**Conditions préalables à l'utilisation
de la seconde tranche**

La deuxième tranche est subordonnée aux progrès accomplis dans la mise en œuvre des réformes de l'institution, notamment l'approbation par le Conseil d'administration d'un plan d'action contrôlable et assorti d'échéanciers précis pour l'Etude sur la gouvernance et la Revue spéciale de certains aspects des politiques et opérations de la Banque et l'application rigoureuse de la politique de crédit et des directives en matière d'annulation de prêts.

BIJLAGE II

**Voorafgaandelijke voorwaarden voor het
gebruik van de tweede tranche**

De tweede tranche is afhankelijk van de vooruitgang die geboekt wordt bij het uitvoeren van de hervormingen van de instelling, in het bijzonder de goedkeuring door de Raad van Bestuur van een controleerbaar actieplan met een nauwgezet tijdschema voor de Studie over het beleid en voor de bijzondere Herziening van bepaalde aspecten in verband met het beleid en de verrichtingen en in verband met de stipte toepassing van het kredietbeleid en van de richtlijnen in verband met het annuleren van leningen.

ANNEXE III

Conditions préalables à l'utilisation de la troisième tranche

La troisième tranche serait fonction du résultat satisfaisant de la Revue à mi-parcours menée par les Etats participants et des progrès réalisés dans la mise en œuvre des principales recommandations de l'Etude sur la gouvernance et les questions connexes et de la Revue spéciale de certains aspects des politiques et des opérations de la Banque.

Cette revue à mi-parcours constituera la base du versement de la troisième tranche d'engagement. Dans ce cadre, il y aura lieu d'évaluer les critères ci-après de manière positive :

- application d'une politique d'annulation de prêts et exécution de revues de portefeuille;
- amélioration sensible du rapport entre les dépenses opérationnelles et administratives;
- organisation de missions de supervision régulières : une à deux missions par an pour chaque projet. La Direction déterminera l'incidence financière de l'augmentation de la fréquence des missions de supervision;
- le FAD devrait être financièrement autonome;
- application du principe de ciblage du revenu net du FAD;
- application rigoureuse de la politique de crédit, telle que définie au paragraphe 6 du Rapport; et
- renforcement des mesures de contrôle interne suite à l'étude spéciale d'Abuja.

BIJLAGE III

Voorafgaandelijke voorwaarden voor het gebruik van de derde tranche

De derde tranche zal afhankelijk zijn van het bevredigend resultaat van de halftijdijkse herziening uitgevoerd door de Deelnemende Staten en van de vooruitgang die geboekt werd bij het uitvoeren van de belangrijkste aanbevelingen van de Studie over het beleid en de aanverwante kwesties en van de bijzondere Herziening van bepaalde aspecten in verband met het beleid en de verrichtingen van de Bank.

Deze halftijdijkse herziening zal de basis uitmaken voor de storting van de derde verbintenis-tranche. In dit kader zullen de volgende criteria op een positieve manier geëvalueerd moeten worden :

- toepassing van een annuleringsbeleid voor de leningen en uitvoering van portefeuilleherzieningen;
- gevoelige verbetering van de verhouding tussen de operationele en administratieve uitgaven;
- organisatie van regelmatige supervisiemissies; een tot twee missies per jaar voor elk project. De Directie zal de financiële weerslag van de verhoging van het aantal supervisiemissies bepalen;
- het AOF zou financieel onafhankelijk moeten zijn;
- toepassing van het toekenningsprincipe van het netto-inkomen van het AOF;
- strikte toepassing van het kredietbeleid, zoals bepaald werd in paragraaf 6 van het Verslag; en
- versterking van de interne controlemaatregelen in navolging van de bijzondere studie van Abuja.

ANNEXE IV

SOUSCRIPTIONS SPECIALES

Participants	Repartition du fardeau	Répartition du fardeau pour souscriptions spéciales	Montant équivalent en UC	Unité d'engagement	Taux de change	Montant à souscrire en monnaie nationale
Argentine	0,235 %	0,000 %	0	USD	1,505	0
Autriche	1,000 %	0,000 %	0	ATS	15,113	0
Belgique	1,650 %	0,000 %	0	BEF	44,167	0
Brésil	0,520 %	0,520 %	2 600 000	BRC	1,505	3 913 359
Canada	4,500 %	4,500 %	22 500 000	CAD	2,040	45 894 493
Chine	1,642 %	1,642 %	8 210 000	USD	1,505	12 357 183
Danemark*	3,000 %	0,000 %	0	DKK	8,334	0
Finlande	1,400 %	1,400 %	7 000 000	FIM	6,467	45 267 327
France	9,434 %	9,434 %	47 170 000	FRF	7,432	350 560 978
Allemagne	9,000 %	5,500 %	27 500 000	DEM	2,149	59 086 500
Inde	0,317 %	0,000 %	0	INR	50,248	0
Italie	4,000 %	4,000 %	20 000 000	ITL	2 413,872	48 277 438 100
Japon	9,500 %	9,500 %	47 500 000	JPY	147,086	6 986 594 073
Corée**	0,696 %	0,696 %	3 480 000	KRW	1 154,990	4 019 366 582
Koweït	1,250 %	0,000 %	0	USD	1,505	0
Pays-Bas	3,000 %	0,000 %	0	NLG	2,407	0
Norvège	3,540 %	3,540 %	17 700 000	NOK	9,470	167 614 009
Portugal	0,642 %	0,642 %	3 210 000	PTE	222,866	715 399 809
Arabie Saoudite	1,500 %	1,500 %	7 500 000	USD	1,505	11 288 535
Espagne	1,620 %	1,301 %	6 505 000	ESP	184,413	1 200 000 000
Suède	4,000 %	4,000 %	20 000 000	SEK	10,442	208 836 000
Suisse	3,700 %	3,700 %	18 500 000	CHF	1,754	32 453 847
Royaume-Uni	4,000 %	4,000 %	20 000 000	GBP	0,960	19 200 120
Etats-Unis d'Amérique	10,000 %	0,000 %	0	USD	1,505	0
Total	80,146 %	55,875 %	279 375 000			
Non Souscrit	19,854 %	44,125 %	220 625 000			
Total	100,000 %	100,000 %	500 000 000			

* A l'étude.

** A confirmer.

BIJLAGE IV

BIJZONDERE INSCHRIJVINGEN

Deelnemers	Verdeling van de schuldenlast	Verdeling van de schuldenlast voor de bijzondere inschrijvingen	Gelijkwaardig bedrag in RE	Verbintenisvaluta	Wisselkoers	In te schrijven bedrag in nationale munt
Argentinië	0,235 %	0,000 %	0	USD	1,505	0
Oostenrijk	1,000 %	0,000 %	0	ATS	15,113	0
België	1,650 %	0,000 %	0	BEF	44,167	0
Brazilië	0,520 %	0,520 %	2 600 000	BRC	1,505	3 913 359
Canada	4,500 %	4,500 %	22 500 000	CAD	2,040	45 894 493
China	1,642 %	1,642 %	8 210 000	USD	1,505	12 357 183
Denemarken*	3,000 %	0,000 %	0	DKK	8,334	0
Finland	1,400 %	1,400 %	7 000 000	FIM	6,467	45 267 327
Frankrijk	9,434 %	9,434 %	47 170 000	FRF	7,432	350 560 978
Duitsland	9,000 %	5,500 %	27 500 000	DEM	2,149	59 086 500
Indië	0,317 %	0,000 %	0	INR	50,248	0
Italië	4,000 %	4,000 %	20 000 000	ITL	2 413,872	48 277 438 100
Japan	9,500 %	9,500 %	47 500 000	JPY	147,086	6 986 594 073
Korea **	0,696 %	0,696 %	3 480 000	KRW	1 154,990	4 019 366 582
Koeweit	1,250 %	0,000 %	0	USD	1,505	0
Nederland	3,000 %	0,000 %	0	NLG	2,407	0
Noorwegen	3,540 %	3,540 %	17 700 000	NOK	9,470	167 614 009
Portugal	0,642 %	0,642 %	3 210 000	PTE	222,866	715 399 809
Saoedi Arabië	1,500 %	1,500 %	7 500 000	USD	1,505	11 288 535
Spanje	1,620 %	1,301 %	6 505 000	ESP	184,413	1 200 000 000
Zweden	4,000 %	4,000 %	20 000 000	SEK	10,442	208 836 000
Zwitserland	3,700 %	3,700 %	18 500 000	CHF	1,754	32 453 847
Verenigd Koninkrijk	4,000 %	4,000 %	20 000 000	GBP	0,960	19 200 120
Verenigde Staten van Amerika	10,000 %	0,000 %	0	USD	1,505	0
Totaal	80,146 %	55,875 %	279 375 000			
Niet ingeschreven	19,854 %	44,125 %	220 625 000			
Totaal	100,000 %	100,000 %	500 000 000			

* Ter studie.

** Te bevestigen.